



# Engadiner Post

## POSTA LADINA

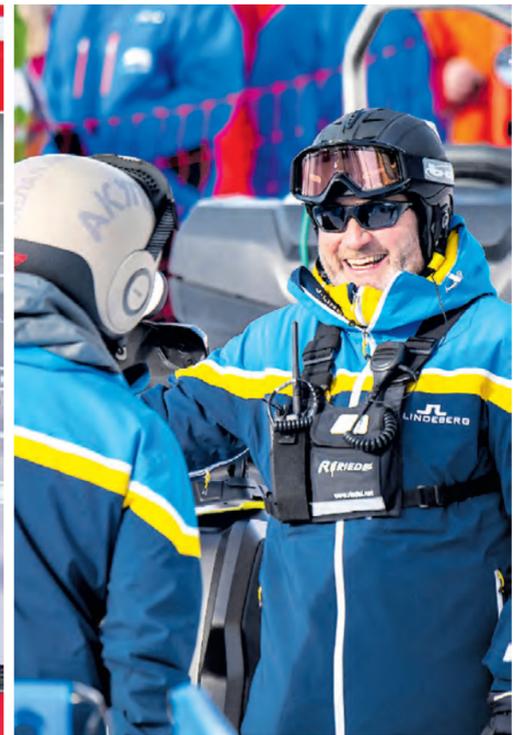
Amtliches Publikationsorgan der Region Maloja und der Gemeinden Sils, Silvaplana, St. Moritz, Celerina, Pontresina, Samedan, Bever, La Punt Chamues-ch, Madulain, Zuoz, S-chanf, Zernez und Scuol. Informationsmedium der Regionen Bergell, Oberengadin, Engiadina Bassa, Samnaun und Val Müstair.

**Sent/Nepal** Daspö l'on 2017 ramassa l'organisaziun Swiss Hope Sherpa cun Jeannine Maillard agüd per personas bsögnusas a Nepal. A Sent ha ella referi davart il pajais e lur acziun. **Pagina 7**

**Autorennsport** In vier Bergrennen fuhr der erst 20-jährige Gianluca Forcella gleich aufs Podest. Den St. Moritzer fasziniert beim Autorennsport die Geschwindigkeit, aber auch die Technik. **Seite 9**

**Olympische Flamme** Zum insgesamt dritten Mal in der Geschichte von olympischen Spielen wurde in St. Moritz am Wochenende die olympische Flamme entzündet. Und das gleich zweifach. **Seite 12**

## Ein Skifest – allerdings nicht für die Schweizerinnen



Das Skiweltcup-Wochenende in St. Moritz: Die Fans feierten (Bild links), die Siegerin jubelte, und die Voluntari hatten Spass an ihren Aufgaben. Ihre schwachen Leistungen gaben den Schweizer Skirennfahrerinnen allerdings wenig Grund zur Freude. Fotos: fotoswiss.com/Giancarlo Cattaneo

Die Stimmung am Samstagmorgen, gut drei Stunden vor Beginn des Super-G der Damen auf der Corviglia, war bei den Organisatoren ziemlich angespannt. Schuld daran war wie so oft: das Wetter. Oder viel mehr der Wind. Denn es waren kräftige Sturmböen vorhergesagt. Schlussendlich beruhigte sich das Wetter, und Petrus zeigte sich als «Freund des Skirennsports». Es wehte nur ein leichter, aber dennoch un-

angenehmer Wind, das Rennen konnte trotzdem wie geplant um 10.30 Uhr gestartet und durchgeführt werden.

Die Schweizer Skirennfahrerinnen konnten allerdings nicht überzeugen. Lara Gut-Behrami fuhr als beste Schweizerin mit einem Rückstand von 0,72 Sekunden auf die Siegerin Sofia Goggia aus Italien auf den fünften Platz, Corinne Suter wurde Sechste, Wendy Holdener und Michelle Gisin

wurden Zwölfte. Auch der Parallelslalom am Sonntag verlief enttäuschend. Aline Daniotti erreichte den zwölften Platz und wurde vor Elena Stoffel auf dem 17. Platz beste Schweizerin. Wendy Holdener schied bereits im Achtelfinale aus und erreichte den 20. Platz.

Während die Schweizerinnen beim Heimrennen nicht überzeugen konnten und dementsprechend enttäuscht

waren, zeigten sich die Zuschauerinnen und Zuschauer im Zielbereich auf Salatrains und neben der Piste in Feierlaune. Und auf der bis auf den letzten Stehplatz menschenvollen Piazza Rosatsch wurde das Winter-Opening gefeiert. Das Konzert der Schweizer Band Baba Shrimps am Freitagabend und das Konzert des spanisch-deutschen Popsängers Álvaro Soler am Samstagabend waren überaus gut besucht.

Mehr zur olympischen Flamme, die am vergangenen Wochenende im Rahmen der dritten Olympischen Jugendwinterspiele 2020 vom 9. bis 20. Januar 2020 in St. Moritz ankam und zwei Mal entfacht wurde und zu den Aufgaben von Kameramann Marco Schwarz, der während der Skirennen in St. Moritz vom Pistenrand die besten Bilder für die Fernsehzuschauer einfieng, lesen Sie auf den **Seiten 3 und 12**

### Richtplanung ist umstritten

**Samnaun** Seit zwei Jahren wartet die Bergbahnen Samnaun AG auf einen Entscheid der Bundesämter zum Kantonalen Richtplan, um die Skigebiets-erweiterung vorantreiben zu können. Bereits im Oktober 2017 hatte die Bündner Regierung den Richtplan genehmigt. «Wir hoffen auf einen möglichst baldigen Entscheid», sagt Regierungsrat Marcus Caduff auf Anfrage und ergänzt, «wir setzen uns dafür ein, dass der Bund die Richtplanung genehmigt.» (nba)

**Seite 5**

### Grond sustegn per l'instrucziun musicala

**Scoula da musica** D'incuort ha gnü lö i'l Hotel Belvédère a Scuol la radunanza generala da la Società da promoziun da la Scoula da musica Engiadina Bassa/Val Müstair. Davo la radunanza haja dat per ün grond public il concert dals solists da las duos regiuns da la scoula da musica chi han raggiunt buns resultats a concurrenz da musica. Sper l'andamaint regular da la scoula da musica chi vain finanziada dals cumüns per tocs güda la società da promoziun finanziamaing a pussibilitar e realisar occurrenz specialas. La scoula da musica dombra actualmaing var 500 scolaras e scolars, cun 27 magisters, cun dusesch lös d'instrucziun e cun lur manadar instancabel Roberto Donchi. La società da promoziun ramassa minch'on bundant 40000 francs per sustgnair la scoula da musica. (anr/bcs)

**Pagina 6**

### Recuors cunter il proget Minschuns

**Val Müstair** L'investur dal resort La Sassa a Tscherv in Val Müstair ha fat la cundizium da realisar il proget be schi gnia fabrichada üna telecabina fin sül territori da skis Minschuns. In november ha la Regenza grischuna dat il permiss da revider la planisaziun locala, quei ch'è la premissa per realisar il resort ed uschea eir la telecabina sü Minschuns. Cunter quella han uossa recurrü pro'l Güdisch administrativ grischun la Fundaziun Svizra pella protecziun da la cuntrada sco eir l'organisaziun Mountain Wilderness. Sco cha'ls respunsabels comunichechan nun es il bsögn per üna tala telecabina gnanca cumprovà. Pel president cumünal dal cumün da Val Müstair, Rico Lamprecht, nun es quist recuors ingüna supraisa. El deplorascha cha'l recuors retardescha la realisaziun dal proget. (anr/fa)

**Pagina 7**

### Knappe Niederlage des EHC



**Eishockey** Starke Torhüterleistungen prägten das vorgezogene Meisterschaftsspiel des EHC St. Moritz gegen den SC Weinfelden. Trotz einer vorbildlichen kämpferischen Leistung mussten sich die Einheimischen dem Gast aus Weinfelden am Ende mit 0:2 geschlagen geben. Die beiden Tore fielen erst in der Mitte des letzten

Drittels. Für die Oberengadiner wäre allerdings mehr drin gelegen. Die diesjährige Powerplay-Schwäche wirkte sich aber erneut negativ aus. Beste Chancen blieben ungenutzt, und zudem brachte Captain Harrison Koch einen Penalty nicht am stark haltenden Gäste-Keeper Patrick Lüscher vorbei. (dz)

**Seite 9**



9 771661 010004

**Amtliche Anzeige**  
Gemeinde Sils/Segl

**Baugesuch**

Hiermit wird das vorliegende Baugesuch öffentlich bekannt gegeben:

**Bauherr:** Bruno Gilly, Sils/Segl  
**Vorhaben:** Abbruch und Neubau EFH Chesa Viola (im Rahmen vorbestehender Hauptnutzfläche) auf Parz. Nr. 2268, Landhauszone, Sils/Segl  
**Projektverfasser:** Hinzer Architektur AG, Champfèr

Die Gesuchsakten liegen 20 Tage ab Publikation des Gesuchs auf der Gemeindekanzlei zur Einsicht auf.

Öffentlich-rechtliche Einsprachen sind innert 20 Tagen ab Publikation an den Gemeindevorstand Sils i.E./Segl einzureichen.

Sils Maria, 17. Dezember 2019  
Der Gemeindevorstand

**Publicaziun ufficiela**  
Vschinauncha da Segl

**Dumanda da fabrica**

**Patrun da fabrica:** Bruno Gilly, Sils/Segl, Baselgia  
**Projet:** Demolizium e nouv fabricat chesa d'una famiglia Chesa Viola (i'l ram da la surfatscha ütileda principela preexistenta) sülla parc. nr. 2268, zona da villas, Sils/Segl Baselgia  
**Autur dal projet:** Hinzer Architectura SA, Champfèr

Las actas da la dumanda sun expostas ad invista düraunt 20 dis a partir da la publicaziun da la dumanda da fabrica in chanzlia cumünela.

Recuors da dret public sun d'inoltrer infra 20 dis a partir da la publicaziun a la suprastanza cumünela da Sils i.E./Segl.

Sils/Segl Maria, ils 17 december 2019  
La suprastanza cumünela

**Amtliche Anzeige**  
Gemeinde St. Moritz

**Baugesuch**

In Anwendung von Art. 45 Raumplanungsverordnung für den Kanton Graubünden (KRVO) wird folgendes Baugesuch öffentlich bekannt gegeben:

**Bauherrschaft:** Stalder John, v.d. RA Ramiro Pedretti Ganzoni & Pedretti AG, Via Maistra 1, 7500 St. Moritz

**Projektverfasserin:** Fulvio Chiavi Architektur AG, Via Surpunt 54, 7500 St. Moritz

**Bauprojekt:** Abbruch und Wiederaufbau Wohnhaus

**Baustandort:** Via Palüd 3

**Parzelle Nr.:** 2068

**Nutzungszone:** Villenzone

**Baugespann:** Das Baugespann ist gestellt

**Auflageort:** Bauamt St. Moritz, Rathaus, Via Maistra 12, 7500 St. Moritz

**Auflagezeit / Einsprachefrist:** ab 17. Dezember 2019 bis und mit 6. Januar 2020 (20 Tage)

**Einsprachen sind zu richten an:** Gemeindevorstand St. Moritz, Rathaus, Via Maistra 12, 7500 St. Moritz

St. Moritz, 16. Dezember 2019  
Im Auftrag der Baubehörde Bauamt St. Moritz

**Amtliche Anzeige**  
Gemeinde Pontresina

**Rechnungsruf 2019**

Wir bitten unsere Lieferanten und Geschäftspartner Rechnungen für Leistungen des Jahres 2019 zugunsten aller Bereiche der Gemeinde Pontresina (Verwaltung, Werkdienst, Tourismus, Bellavita Erlebnisbad und Spa, Schule Pontresina, usw.) bis spätestens am 31. Januar 2020 an folgende Adresse einzureichen:

Gemeinde Pontresina  
Via Maistra 133  
7504 Pontresina

Bei Fragen wenden Sie sich bitte an die Finanzverwaltung Pontresina  
Tel. 081 838 81 90  
finanzen@pontresina.ch

Pontresina, 16. Dezember 2019  
Gemeindevorstand Pontresina

**Publicaziun ufficiela**  
Vschinauncha da Samedan

**Activiteds da sport illas zonas da protecziun per god e sulvaschina**

La suprastanza cumünela da Samedan renda attent, cha'd es scumando dad ir illas zonas da protecziun da god e sulvaschina. Mincha access e tuottas activiteds da sport, numnedamaing l'ir culs skis, cul snowboard e cun ganelas, dadour las sendas signalisedas es scumando. Il scumand vela dals 20 december 2019 fin als 30 avrigl 2020.

Que vela pels territoris Muntatsch-Clavadatsch, Muottas-Champagna, Val Roseg e Val Bever. Ils territoris sun signalisos. Üna survista da tuot las zonas da protecziun es avaunt maun sün la pagina d'internet «www.jagd-fischerei.gr.ch».

Nus supplichains instantamaing als sportists d'inviern da respetter quista regulaziun. Cuntravenziuns vegnan chastiedas sün basa da las disposiziuns penelas dal uorden da fabrica da la vschinauncha da Samedan cun üna multa fin frs. 30 000.

Samedan, ils 14 december 2019  
La suprastanza cumünela da Samedan

**Veranstaltung**

**Bossa Nova**

**St. Moritz** Vom 20. bis 26. Dezember finden täglich um 17.00 Uhr in der Lobby des Hotels Reine Victoria Apéro-Konzerte mit Vivi De Farias und Band statt. Jeden Tag wird dabei beschwingt auf das Weihnachtsfest eingestimmt. Mit feurigem Samba, Rhythmen voller Improvisationslust und sinnlicher Raffinesse sowie eigenen Kompositionen der «Botschafterin der Bossa Nova», wie Vivi De Farias auch genannt wird. Die Ausnahmemusikerin hat eine hochkarätige Band dabei, mit der sie schon weltweit auf Tournee war. (Einges.)

**Engadiner Post**  
POSTA LADINA

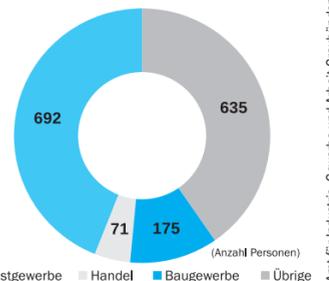
Generalanzeiger für das Engadin  
Erscheint: Dienstag, Donnerstag und Samstag  
Auflage: 7427 Ex., Grossauflage 17264 Ex. (WEMF 2019)  
Im Internet: www.engadinerpost.ch

**Redaktion St. Moritz:** Tel. 081 837 90 81, redaktion@engadinerpost.ch  
Via Surpunt 54, 7500 St. Moritz  
**Redaktion Scuol:** Tel. 081 861 60 60, postaladina@engadinerpost.ch  
@Center, Stradun 404, 7550 Scuol  
**Inserate:** Tel. 081 837 90 00, werbemarkt@gammetermedia.ch  
**Abo-Service:** Tel. 081 837 90 80, abo@engadinerpost.ch  
**Verlag:** Gammeter Media AG  
Tel. 081 837 90 90, verlag@gammetermedia.ch  
Postkonto: 70-667-2

Verlegerin: Martina Flurina Gammeter  
Chefredaktor: Reto Stifel  
Verlagsleiterin: Myrta Fasser

**November 2019: 1,4 % Arbeitslosenquote in Graubünden**

55% 866 Männer 45% 707 Frauen



November 2019: 1573  
November 2018: 1660  
Im Vergleich zum Vorjahr: -5,25%  
-87 Personen (im Vergleich zum Vorjahr)

November 2019: 106330  
November 2018: 110474  
Arbeitslosenquote in der Schweiz: 2,3%  
-4144 Personen (im Vergleich zum Vorjahr)

Quelle: Amt für Industrie, Gewerbe und Arbeit Graubünden

**Veranstaltung**

**Heiteres und Besinnliches zum Zuhören**

**St. Moritz/Celerina** Das Team Ingelore Balzer und Elisabeth Herren vom Seniorenprogramm der Gemeinde St. Moritz liest in St. Moritz und Celerina heitere und besinnliche Geschichten. Die nächsten Lesungen finden neu jeweils von 16.00 bis 17.00 Uhr statt und zwar am Donnerstag, 19. Dezem-

ber in Celerina im evangelischen Pfarramt Peidra viva (Nähe Coop) und am Freitag, 20. Dezember in St. Moritz in der Sala Bernina, Chalavus, 1. Stock (gegenüber Swisscom-Laden). Der Eintritt ist frei. Die Kollekte wird für «Menschen für Menschen, Äthiopienhilfe» gespendet. (Einges.)

**Leserforum**

**Pro Bahnverbindung Scuol-Mals**

Absichtserklärungen, die das Papier nicht wert sind? Seit 150 Jahren wird um das Projekt gerungen, konkret wieder nach der Jahrtausendwende und im Jahr 2006. Die Hoffnung stirbt zuletzt, sagt man; eventuell geschehen noch Wunder. Was man unter einem Wunder versteht: Laut Definition ist es ein Ereignis, das grosses Erstaunen hervorruft, eine geradezu magische Erfahrung, wenn genau dann, indem man schon alle Hoffnung fahren lässt, doch noch etwas Gutes passiert. Da mag Katja Epstein noch so schön schmettern: «Wunder gibt es immer wieder», die Wissenschaft hat sie damit nicht überzeugt. Wer bei Problemen lieber auf ein Wunder hofft, statt alles Menschenmögliche zu unternehmen, handelt fahrlässig. Wer aber gar nicht erst an Wunder glaubt, nimmt sich die Mög-

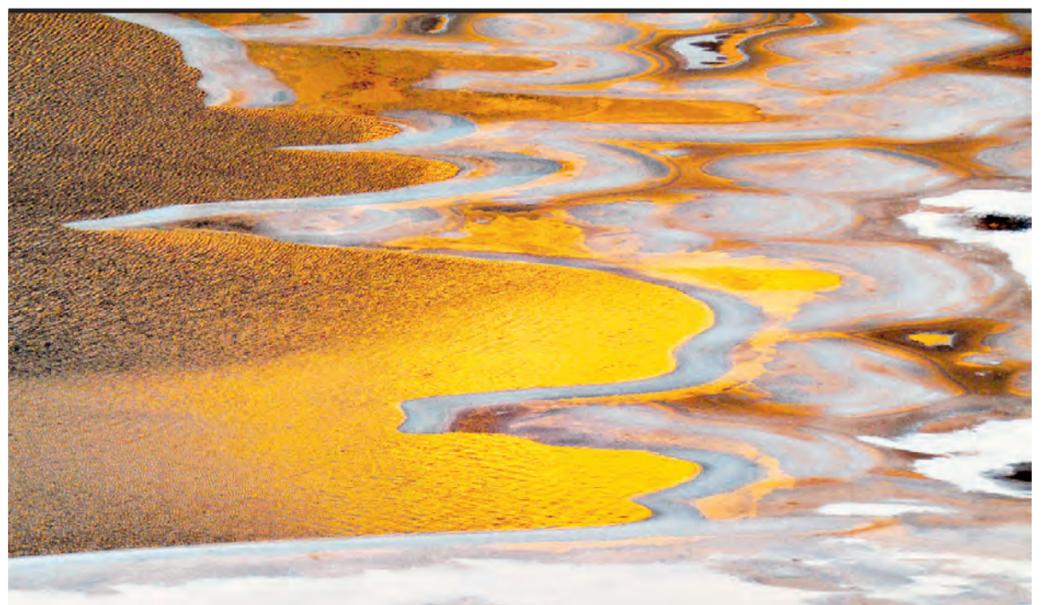
lichkeit, jemals eines zu erleben. Die Adventszeit steht bevor und nie ist die Bereitschaft auch der säkularisierten Gesellschaft, an Wunder zu glauben, grösser als heute. Ausnahmslos alle würden von diesem Bahnprojekt profitieren, bis in die abgelegenste Region. Das Südtirol fordert seit Jahren eine Bahnverbindung zum Engadin und offeriert eine Kostenbeteiligung von 75 Prozent. SVP-Grossrat Mario Salis, der diese Chance packen will, stiess auf wenig Interesse seitens der Regierung. Ich hoffe, dass wir eine grosse Unterstützung finden und Südtirol aufzeigen können, dass die Bevölkerung anders denkt als die Regierung.

Die Verbindung Scuol-Mals hätte nur Vorteile und würde den Tourismus wieder ankurbeln. Ich verstehe einfach nicht, das ausgerechnet unsere Bünd-

**Kein Minus**

**Korrekt** In der Berichterstattung über den Winter-Kick-off hat sich ein Fehler eingeschlichen. Das Minus von 1,8 Prozent bei den Logiernächten im Sommer bezieht sich auf das Engadin ohne St. Moritz.

Die gesamte Destination verzeichnete ein Plus von 3,1 Prozent gegenüber dem Vorjahr. Wir bitten Sie, diesen Fehler zu entschuldigen. (dz)



**Abendliche Winterstimmung am zufrierenden Lej Suot**

Das allmähliche Zufrieren der Seen im Oberengadin ist jedes Jahr ein anderes Erlebnis. Mal geht es ganz ruhig und undramatisch vor sich: die kleinen und nicht sehr tiefen Seen zuerst, und danach auch die grossen. Beim Silvaplana- und Silsersee dauert es länger, bis sich die gesamte Wassersäule auf vier Grad abgekühlt hat und somit die Eisbildung auch ausserhalb der untiefen Buchten einsetzen kann. Während zurzeit der St. Moritzersee noch weitgehend offen ist, hat die Eisbildung auf dem Champfèrersee be-

reits eingesetzt. Dabei kamen beim Lej Suot windreichere Stunden dazwischen, das Eis wurde von Schnee bedeckt und dann? «Irgendwie» entstanden diese rundlichen, ungewöhnlichen Eisgebilde, meist zwischen bereits eisbedecktem und noch offenem Wasser. Stimmig beleuchtet vom Abendrot. Natur pur, wahrscheinlich, vielleicht auch unter dem Einfluss von Strassensalz der Schneeräumung oder ist's der Einfluss der wechselnden Winde von Nord, vom Julier- oder vom Malojapass her? (kvs)

Foto: Katharina von Salis

## «Skirennen filmen, ist einfach cool»

**15 Kameras fingen beim Super-G der Damen am letzten Samstag die Bilder für die Zuschauer am Fernesehbildschirm ein. Einer der Kameraleute war Marco Schwarz. Die EP/PL hat ihn bei seinem Einsatz begleitet.**

MIRJAM BRUDER

Es sind gut zwei Stunden vor dem Start des Super-G der Damen auf der Corviglia. Es bläst ein unangenehmer, kühler Wind. Marco Schwarz steht bereits am Pistenrand zwischen dem Masten zwölf und dreizehn der Salatrains-Sesselbahn hinter einer Schutzabschrankung und richtet sich ein, nachdem er tags zuvor nach der Regiebesprechung bereits seinen Standort inspiziert hatte. Schwarz ist einer der Kameramänner, die für die SRG SSR die Weltcup-Skirennen in St. Moritz filmen.

**Zwei Stunden vor dem Start vor Ort**  
«Ich bin vor jedem Rennen gut zwei Stunden vor dem Start vor Ort – wenn alles nach Plan läuft, habe ich ausreichend Zeit und warte dann eine Weile, bis es schlussendlich losgeht. Aber man weiss nie, deshalb ist man je nach Situation froh um diesen «Puffer», weiss Schwarz aus Erfahrung.

Seit gut zehn Jahren macht er bei den Weltcup-Skirennen in St. Moritz Filmaufnahmen, ist bei fast allen FIS-Rennen in der Schweiz im Einsatz, ausser in der Romandie. «Skirennen zu filmen, ist einfach cool», antwortet er auf die Frage nach der Faszination von solchen Rennen. Zwischendurch filmt er Eishockeypartien, Fussballspiele liegen ihm weniger. Und mit seiner Firma moviemaint in Chur stellt er zusammen mit seinem Partner unter anderem Filmaufnahmen

für Unternehmen im Tourismus oder Hotels.

Seine langjährige Erfahrung ist offenkundig. Schwarz packt ruhig seine Kamera aus, steckt diese an das Stromkabel an und prüft konzentriert die Einstellung seiner Kamera – jeder Handgriff sitzt. Via Whatsapp erhält er die Nachricht, dass der Super-G planmässig durchgeführt wird. Mit der Bildtechnikerin überprüft er anschliessend die Bildqualität. «Um 9.00 Uhr sind wir alle am Kopfhörer, und der Regisseur, der heute bereits frühmorgens die gesamte Strecke abgefahren ist, geht mit jedem einzelnen Kameramann die Bildeinstellungen durch», erklärt er.

### Die FIS nimmt Anpassungen vor

Schwarz lässt sich auch nicht aus der Ruhe bringen, als ein Funktionär der FIS (Fédération Internationale de Ski) nach all den Vorbereitungen die Schutzabschrankung weiter nach hinten verschieben will. «Der Winkel der Abschrankung ist zu steil», sagt er und lässt keinen Widerstand zu, legt selbst Hand an und schiebt die Abschrankung weiter nach hinten. «Das ist nun mal so», sagt Schwarz ganz entspannt. «Da diese Anpassung keinen grossen Einfluss auf meine Kameraeinstellungen hat, habe ich nun auch nicht weiter diskutiert», fügt er an.

### Das Warten beginnt

Es ist kurz vor halb zehn, und für Schwarz beginnt das Warten. Generell ist sein Job mit Warten verbunden. «Besonders mühsam bei unserer Arbeit ist es, wenn die Rennen aufgrund des Wetters immer wieder verschoben werden müssen», so der Kameramann, der in Zernez aufgewachsen ist. «Und wenn es schneit oder regnet, muss immer wieder die Linse geputzt werden», nennt er einen weiteren störenden Faktor bei seiner Arbeit. Die Kälte hält er hingegen



Vor dem eigentlichen Rennen werden diverse Einstellungen geprüft – für Marco Schwarz mittlerweile Routine.

Foto: Mirjam Bruder

gut aus, wobei es in St. Moritz immer am kältesten sei, hebt er hervor. Allerdings nicht so wie bei den olympischen Win-

terspielen in Pyeongchang, wo er seine Arbeit nur dank Wärmebeuteln ausführen konnte.

Ansonsten liebt er seinen Job. «Ich kann für die Zuschauer Emotionen einfangen», sei ein Aspekt seiner Arbeit. «Und ich darf an Orten arbeiten, wo nicht so viele Menschen hinkommen, wie eben nach Pyeongchang zu den olympischen Winterspielen.» Ausserdem schätze er die Abwechslung in seinem Job und dass er dabei viele Menschen kennenlernen und draussen seine Arbeit verrichten könne.

### Jeder Standort ist spannend

Nun sind es noch wenige Minuten bis zum Start, Schwarz hebt die schwere Kamera auf seine rechte Schulter, über seinen Kopfhörer erhält er die letzten Regieanweisungen. Und dann geht es los. Schwarz filmt bei jeder Fahrerin immer wieder die gleiche Sequenz. Im vergangenen Jahr stand er im Ziel. «Das war sehr spannend, weil man dort Geschichten zusammen mit dem Kommentator erzählen kann – man filmt beispielsweise den Fanclub einer Fahrerin, während sie die Ziellinie überquert und fängt die Reaktionen der Fans ein», schildert er. «Ganz grundsätzlich bietet jedoch jeder Standort seine ganz besondere Herausforderung», so der Routinier.

### Nach dem Rennen geht es weiter

Sobald die letzte Fahrerin vorbeigefahren ist, steckt Schwarz das Stromkabel aus und packt seine Kamera in die Tasche. Seine Arbeit ist für heute erledigt – fast. «Nun helfe ich meinen Kollegen beim Kameraturm dort unten beim Aufräumen, und dann geht es zur Parallelsalomstrecke, wo morgen das nächste Rennen ausgetragen wird. Dort prüfen wir erneut die Kameraeinstellungen, sodass wir auch für dieses Rennen wieder gut vorbereitet sind», sagt Schwarz, während er seine Skier anschnallt und dann die Skipiste zu seinen Kollegen hinunterfährt.

## Álvaro Solers Sommerhits im Winterkleid

**Am Samstag begeisterte der spanisch-deutsche Sänger und Musiker Álvaro Soler mit einem Freiluftkonzert im Rahmen des Ski-Weltcup-Wochenendes in St. Moritz. Er hat bewiesen: Sommerhits funktionieren auch im Winter.**

JON DUSCHLETTA

Ein Schmeichler ist er, der 28-jährige Sunnyboy Álvaro Soler: «St. Moritz ist sicher der beste Ort der Welt zum Skifahren», mutmasste er gutgelaunt, liess den Applaus der Menge ausklingen und rechnete vor, dass er von seinem Zuhause Barcelona aus in nur drei Stunden ebenfalls auf der Skipiste sei.

Wie oft der «Botschafter des Sommers», wie er zuweilen auch genannt wird, dann tatsächlich in Spanien Skifahren geht, das hat er seinen Fans nicht verraten. Diese kamen in Massen nach St. Moritz, bevölkerten die Piazza Rosatsch nicht nur, sondern standen so dichtgedrängt, dass zwar niemand frieren musste, aber auch nur wenige Solers Aufforderung nachkommen konnten, die Hüften zu seinem Hit «La Cintura» aus Solers 2018 erschienenem zweiten Album «Mar de Colores» zu schwingen.

### 100 Minuten Hit auf Hit

Tatsächlich kamen seine Fans wohl weniger nach St. Moritz, um zu erfahren, wo er seine Schwünge in den Schnee setzt, sondern vielmehr dazu, ihr Idol zu Gesicht zu bekommen, seine Som-



Álvaro Soler spielte mit seiner Band auf der Piazza Rosatsch in St. Moritz Bad ein über anderthalbstündiges Open-Air-Konzert.

Foto: Jon Duschletta

merhits zu hören und in diese einzustimmen. Álvaro Soler blieb ihnen nichts schuldig, spielte im Verlauf des gut eineinhalbstündigen Konzerts, begleitet von einer versiert aufspielenden, mehrköpfigen Band einen Hit nach dem anderen. Vom Sommerhit 2015 «El Mismo Sol» über «Loca», das erwähnte «La Cintura», ein wohlthuend rockiges «Bonita» bis hin zu seinem Nummer-eins-Hit aus dem Jahr 2016, «Sofia».

Mit diesem Song beendete Álvaro Soler nicht nur sein erstes Open-Air-Konzert in St. Moritz, sondern schloss gleich auch seine diesjährige Sommer-Arena-Tour ab. Ein Konzert, welches Álvaro Soler länger in Erinnerung bleiben dürfte. Einerseits weil es im mondänen St. Moritz stattfand, andererseits auch, «weil es mein erstes Konzert ist, dass ich eingehüllt in einer dicken Winterjacke je spielte», so Hit-Garant Álvaro Soler bei

gnädigen einstelligen Minustemperaturen.

### Erste Schülerband in Tokio

Soler ist der Sohn einer spanisch-belgischen Mutter und eines deutschen Vaters und wurde 1991 in Barcelona geboren. Mit zehn zog die Familie für sieben Jahre nach Tokio. Er nahm erstmals Klavierunterricht, spielte in einer Schülerband und gründete, wieder zurück in

Barcelona, mit seinem Bruder und zwei Freunden die Band «Urban Light». Später studierte er in seiner Heimatstadt an der Escuela de Grafismo Elisava Industriedesign. Als sich Universal Music für ihn zu interessieren begann und ihn als Solomusiker unter Vertrag nahm, startete er 2015 in Berlin seine internationale Karriere und wurde mit seinem Debütalbum «Eterno agosto» gleich mit Gold, Platin und Diamant ausgezeichnet.

## PRIVATKREDIT

Zinsen **4.9 %**

Rufen Sie uns für eine Beratung an:  
**CREDITFINANZ AG**

Tel. 061 683 80 37 – 061 683 80 38  
[www.mykredit-online.ch](http://www.mykredit-online.ch)

Parliamo Italiano-Falamos Português  
On parle Français-Wir sprechen Deutsch

Kreditvergabe ist verboten, falls sie zur Überschuldung führt



**Iris, Lilly und Michèle**  
Starten in die Wintersaison!

Mo – Fr / 15 – 18 Uhr  
Kaffeemuseum

Lassen Sie sich von uns  
in die Welt des Kaffees entführen!

### Kaffeebar

Geniessen Sie in gemütlicher Atmosphäre  
unsere feinen Kaffeespezialitäten und  
hausgemachte Kuchen!

### Shop

Stöbern Sie nach Herzenslust  
in unserem Sortiment!

Tel. 081 854 27 27  
[www.cafe-badilatti.ch](http://www.cafe-badilatti.ch)

**IN LAIN**  
Hotel Cadonau

## Grosse Jubiläums-Silvesterparty

«Die extravaganten 20er Jahre à la Great Gatsby»

- Live Musik mit Walt's blues Box
- Gala Diner
- Showeinlage mit Liza Minelli alias Sally Bowles und Tanja Roll im Kit Kat Club Berlin
- Magic Entertainment mit Jovica Krstic
- Showkellnerin Babette
- 3D-Lasershow

18.30 Uhr Begrüssung und Aperitif in der  
IN LAIN-Bar mit Walt's blues Box  
20.00 Uhr Gala Diner mit Show-Einlagen  
ab 23.00 Uhr Silvesterparty mit Livemusik und einem  
amerikanischen Überraschungsgast  
24.00 Uhr Show und Beginn Jubiläumsjahr

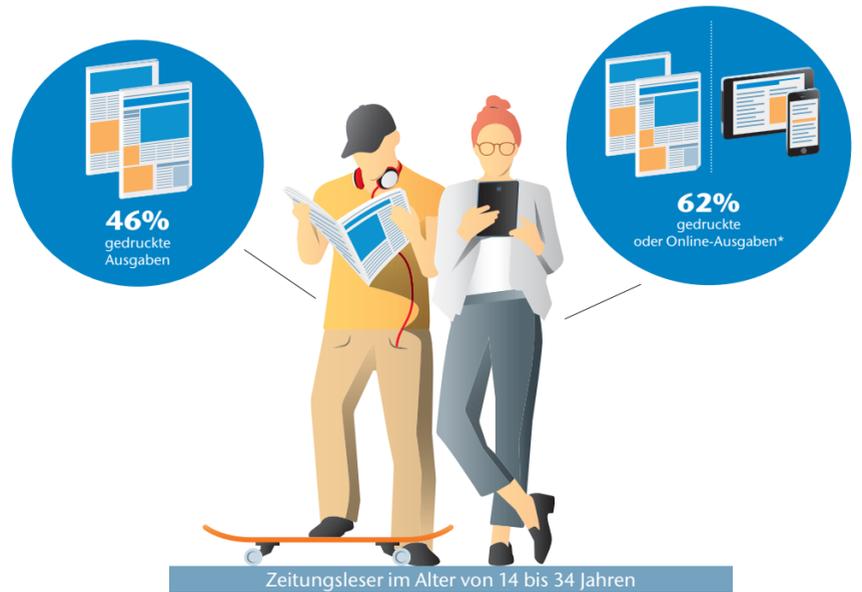
Dress-Code: Mottogerecht - wir sind gespannt!

CHF 430.- für das gesamte Erlebnis, exkl. Getränke  
CHF 355.- für den Abend bis 23.00 Uhr (ohne Party)  
CHF 75.- ab 23:00 Uhr Silvesterparty, exkl. Getränke

IN LAIN Hotel Cadonau | Crusch Plantaun 217 | 7527 Brail  
[www.inlain.ch](http://www.inlain.ch) | [hotel@inlain.ch](mailto:hotel@inlain.ch) | +41 (0)81 851 20 00

## Höhere Zeitungsnutzung bei Jungen dank Online!

14- bis 34-jährige tägliche Nutzer von Zeitungen



SCHWEIZER MEDIEN

\* ohne E-Paper Quelle: WEMF MACH Basic 2019-2; Total Audience 2019-2

**Engadiner Post**  
POSTA LADINA

**SILVAPLANA**  
ENGADIN - CORVATSCH

Do 19. – Sa 21. 12.  
**DIS DA FESTA**

Sa 21. 12.  
THE GARDENER  
& THE TREE  
LIVE @ 19.30 UHR

DO 17.00 - 21.00 UHR | FR 17.00 - 21.00 UHR  
SA 12.00 - 22.00 UHR

LIVE MUSIK @19.30 UHR | LEBKUCHEN VERZIEREN  
HOLZSTERNE BEMALEN | SCHNEIDBRETTLI  
HERSTELLEN | GEWINNSPIEL | GSCHICHTLI-LOSE  
LANGLAUF- UND SKIALPIN-SKI WACHSEN

Geniesse verschiedene Köstlichkeiten  
und stöbere durch die Stände.

Detailprogramm unter [www.silvaplana.ch](http://www.silvaplana.ch)

**AUDI FIS SKI WORLD CUP**

St. Moritz  
graubünden

THE LADIES' NIGHT  
ARE BACK IN TOWN

**GRAZCHA FICH!**  
Herzlichen Dank an alle Voluntari, Fans,  
Skisportfreunde, Partner und Sponsoren.  
Wir freuen uns auf ein Wiedersehen am  
12. & 13. Dezember 2020!

[skiweltcup-stmoritz.ch](http://skiweltcup-stmoritz.ch)

TITLE SPONSOR: Audi FIS Ski World Cup  
OFFICIAL TIMEKEEPER: LONGINES  
OFFICIAL BROADCASTER: SRF sport  
INT. MEDIA RIGHTS: EUROVISION  
OFFICIAL SPONSORS: helvetia, swisscom, RAIFFEISEN, BWT, BRACK.CH, BKW, Malbuner, HUAWEI  
OFFICIAL PARTNER: swisscom  
EVENT SPONSORS AND ASSOCIATES: Engadin, St. Moritz, Corvatsch 2000, Pub

**FOTOWETTBEWERB**

Thema «Weiss»

EINSENDESCHLUSS: 5. JANUAR 2020  
INFOS: [www.engadinerpost.ch](http://www.engadinerpost.ch)

**Engadiner Post**  
POSTA LADINA

Mitmachen & gewinnen!

# Regierung setzt sich für die Richtplanung ein

**Die Samnauner warten seit zwei Jahren auf einen Entscheid der Bundesämter in Sachen Richtplanung für die geplante Realisierung der Skigebietserweiterung. Das Verfahren dauere länger als üblich, sagt das Bundesamt für Raumentwicklung.**

NICOLO BASS

Im Oktober 2017 hat die Bündner Regierung die Anpassung der Richtplanung für die vorgesehene Skigebietserweiterung in Samnaun genehmigt. Geplant ist die Erweiterung des Skigebiets Ravaischer Salaas mit zwei neuen Skiliften, den Bau einer Anlage mit Zubringerfunktion von Samnaun Dorf zum Salaaskopf und einer weiteren Zubringeranlage von Samnaun Laret/Compatsch nach Muller. Als Vororientierung wurde auch eine Skigebietsverbindung zwischen Motta Naluns (Scul) und Samnaun/Ischgl in den regionalen Richtplan aufgenommen.

Seit Oktober 2017 ist das Verfahren nun in Bundesbern pendent. «Normalerweise gehen solche Verfahren innerhalb von neun Monaten über die Bühne. Wir warten nun seit zwei Jahren auf einen Entscheid», sagte Mario Jenal, Direktor der Bergbahnen Samnaun AG, vor gut zwei Wochen im Interview mit der «Engadiner Post/Posta Ladina». Er ärgerte sich über die lange Verfahrensdauer und fand es «stossend», dass ein Amt das Erweiterungsprojekt über Jahre hinauszögern könne. «Dieses Verhalten ist unverständlich», so der Samnauner Bergbahndirektor.

## Die Prüfung ist im Gange

Die EP/PL hat sich nun über den Stand des Verfahrens bei den Bundesämtern



Die Bergbahnen Samnaun AG benötigt weiterhin Geduld, bis die geplante Skigebietserweiterung umgesetzt werden kann.

Foto: Andrea Badrutt

erkundigt und wurde an das Bundesamt für Raumentwicklung verwiesen. Dieses Amt bestätigte, dass die Prüfung der Anpassung des kantonalen Richtplans durch den Bund im Gang sei. «Aufgrund der Komplexität des Vorhabens und der unterschiedlichen Interessen ist diese Prüfung mit einem grösseren Abstimmungsbedarf verbunden», schrieb die Kommunikationsabteilung des Bundesamtes für Raumentwicklung (ARE) auf Anfrage. Das Verfahren dauere daher länger als üblich. «Der Bund ist mit dem Kanton Graubünden im Gespräch über die Genehmigung dieser Richtplananpas-

sung», so das ARE. Weitere Angaben zum Verfahrensablauf und insbesondere auch zur Dauer des Verfahrens wurden nicht gemacht.

## Eine Folge der Komplexität

«Wir sind mit den hauptbetroffenen Bundesbehörden schon seit längerer Zeit in regem Kontakt», sagt Regierungsrat Marcus Caduff, Vorsteher des Departements für Volkswirtschaft und Soziales in Graubünden. «Über Details des Gesprächs können wir uns zum gegenwärtigen Zeitpunkt aber nicht äussern», so der Departementsvorsteher.

Die lange Verfahrensdauer ist gemäss Caduff eine Folge der Komplexität des Geschäfts, in welches die unterschiedlichen Bundesämter involviert seien. «Die lange Dauer des Verfahrens zeigt, dass das Geschäft umstritten ist und dass es verschiedene Positionen gibt.» Hinzu komme, dass dieses Geschäft der Skigebietserweiterung in Samnaun auch von den Umweltschutzverbänden seit Jahren bekämpft werde. «Wir setzen uns dafür ein, dass der Bund die Richtplanung möglichst bald genehmigen wird», verspricht Regierungsrat Marcus Caduff gegenüber der EP/PL.

## Bekämpfung der Mafia

**Graubünden** Die Regierung beantragt in einem Schreiben an den Bundesrat, dass die italienischsprachigen Gebiete des Kantons Graubünden in den Nationalen Aktionsplan zur Bekämpfung der Mafia aufgenommen werden. Der Aktionsplan soll auf das Tessin ausgerichtet werden, da gemäss Bundesrat das Risiko mafiöser Aktivitäten in den südlichen Grenzkantonen, vor allem im Tessin hoch ist.

Die Bündner Regierung ist jedoch der Ansicht, dass die italienischsprachigen Gebiete des Kantons Graubünden, insbesondere die direkt an den Kanton Tessin angrenzende Region Moesa, ebenfalls von diesen Entwicklungen betroffen sind. Die Region Moesa ist dem Tessin als Wirtschaftsraum zugewandt. Sollte die Region Moesa im Nationalen Aktionsplan nicht berücksichtigt werden, ist zu erwarten, dass sich die organisierte Kriminalität vom Kanton Tessin in die Region Moesa verlagern wird.

In etwas geringerem Umfang dürfte dies auch auf die anderen italienischsprachigen Südtäler Bergell und Puschlav zutreffen. Dies wird nicht nur für die betroffenen Regionen problematisch sein, sondern auch die Bekämpfung der organisierten Kriminalität erschweren, welche Sache des Bundes ist. Der Kanton selbst hat seine Anstrengungen in den letzten Jahren schon weiter verstärkt. (staka)

## Netznutzungsentgelt ist rechtens

**Energie** Nach der Eidgenössischen Elektrizitätskommission (ElCom) hat nun auch das Bundesverwaltungsgericht den Engadiner Kraftwerken AG gesetzlich vorgesehene Netznutzungsentgelte zugestanden.

Die Engadiner Kraftwerke AG (EKW) ist verpflichtet, die Gemeinden im Konzessionsgebiet mit Energie zu beliefern. Diese Energie ist teilweise gratis und teilweise zu definierten, günstigen Konditionen zu liefern. Die EKW hat dazu ihr Stromverteilnetz gratis zur Verfügung zu stellen. Unklar war bislang, ob die EKW ihr Netz auch dann gratis zur Verfügung stellen muss, wenn die Konzessionsgemeinden die Energie bei Dritten beziehen. Deshalb hat EKW die zuständige Eidgenössische Elektrizitätskommission (ElCom) gebeten, diese Frage zu klären. Nach aufwendiger Prüfung kam die ElCom im September 2018 zum Schluss, dass die EKW die gesetzlich vorgesehenen Netznutzungsentgelte erheben darf, sofern die Konzessionsgemeinden die Energie bei Dritten beziehen.

Die Konzessionsgemeinden haben laut einer Mitteilung der EKW von der Möglichkeit Gebrauch gemacht, den ElCom-Entscheid durch das Bundesverwaltungsgericht überprüfen zu lassen. Das Bundesverwaltungsgericht kommt nun ebenfalls zum Schluss, dass EKW die gesetzlich vorgesehenen Netznutzungsentgelte erheben darf. Die Konzessionsgemeinden beschaffen während der letzten sechs Jahre den Gratisteil ihres Energiebedarfs auf dem freien Markt. EKW wird nun für die Lieferung dieser Energie das gesetzlich vorgeschriebene Netznutzungsentgelt in Rechnung stellen, sobald der Entscheid des Bundesverwaltungsgerichts rechtskräftig ist. Vorher haben beide Parteien noch die Möglichkeit, den Entscheid durch das Bundesgericht überprüfen zu lassen.

Unabhängig davon haben die Konzessionsgemeinden entschieden, ab dem Jahr 2020 den gesamten Energiebedarf wieder direkt von den EKW zu beziehen, sodass der Entscheid des Bundesverwaltungsgerichts für die künftigen Energielieferungen ohne Bedeutung bleibt, schreiben die EKW weiter. (pd)



Christoph Schlatter ist neuer Gemeinderatspräsident. Foto: Marie-Claire Jur

## Schlatter ist höchster St. Moritzer

**Gemeinderat** Der St. Moritz Hotelier Christoph Schlatter (FDP) ist am Freitag vom Gemeindeparlament zum höchsten St. Moritzer gewählt worden. Er folgt in dieser Funktion auf Gian Marco Tomaschett (SVP), welcher den Gemeinderat im zu Ende gehenden Jahr präsidiert hat. Eine Aufgabe, die er mit viel Respekt angegangen habe und die er mit grosser Freude ausgeübt habe, sagt Tomaschett in seiner Abschlussrede. Zur Gemeinderatsvizepräsidentin wurde Karin Metzger Biffi von der CVP gewählt.

An seiner letzten Sitzung im alten Jahr hat der Gemeinderat eine Finanzkommission gewählt. Diese geht auf eine Motion von Gemeinderat Curdin Schmidt (FDP) zurück. Ziele der Kommission sind die Beratung der Gemeindebehörden zur Sicherstellung eines langfristig gesunden Finanzhaus-

haltes. Die Kommission hat beratende Funktion und kann zuhänden des Gemeindevorstandes oder des Gemeinderates Empfehlungen abgeben und Anträge ausformulieren. Seitens des Gemeindevorstandes wurden Gemeindepäsident Christian Jott Jenny und Gemeindevorstand Michael Pfäffli gewählt. Seitens des Gemeinderates werden Curdin Schmidt, Gian Marco Tomaschett und Beat Mutschler in der Kommission Einsitz nehmen. Kurzfristig auf die nächste Sitzung traktandiert wurde die Wahl einer Kulturkommission. Schliesslich hat der Gemeinderat den öffentlich-rechtlichen Vertrag über die Zusammenarbeit betreffend Erhebung von Beurteilungsgrundlagen zur Eisbeschaffenheit auf den gefrorenen Seen im Oberengadin verabschiedet. (rs)

## Erneuerungsarbeiten an Wasserfassungen

**Zernez** Die Engadiner Kraftwerke AG (EKW) betreibt auf dem Gebiet der Gemeinde S-chanf drei Wasserfassungen. Mit den drei Wasserfassungen entzieht EKW den Gewässern jährlich über 600 Millionen Kubikmeter Wasser, die anschliessend durch einen unterirdischen Stollen ins Staubecken Ova Spin befördert werden, bevor die Kraft des Wassers in den Kraftwerken Pradella bei Scuol und Martina in elektrische Energie umgewandelt wird. Die drei Wasserfassungen wurden 1970 in Betrieb genommen, an ihnen besteht teilweise dringender Sanierungsbedarf.

Das dafür notwendige Projektgenehmigungsgesuch wurde mit den zuständigen Stellen abgestimmt und der Bündner Regierung vorgelegt. Die Projektgenehmigung wird für Anfang 2020 erwartet, sodass die Arbeiten im Frühjahr starten können. Bei allen Fassungen werden die Hydraulikanlagen erneuert, die für die Steuerung der verschiedenen Klappen notwendig sind. Auch verschiedene Rechen, die dazugehörigen Rechenreinigungsmaschinen sowie die baulichen Anlagen werden ersetzt, erneuert oder saniert. Im Weiteren

gibt es bei den elektrotechnischen Einrichtungen, die der Steuerung, dem Schutz und der Regulierung der Anlagen dienen, erheblichen Erneuerungsbedarf. Insgesamt wird EKW dafür rund 12,5 Millionen Franken investieren.

Im Rahmen des Projekts wird die Fassung Vallember bei Susauna umgebaut, sodass diese künftig von Fischen durchwandert werden kann. Nach dem Umbau werden die Fische während der Laichzeit mit Hilfe einer sogenannten Fischtrappe ins Val Susauna aufsteigen und dank einer speziellen Fischabstiegs-einrichtung wieder in den Inn zurückwandern können. Die dafür notwendigen Installationen werden mit rund 3,5 Millionen Franken veranschlagt. Dank dem revidierten Gewässerschutzgesetz werden diese Kosten durch das Bundesamt für Umwelt finanziert. Die notwendigen Bewilligungen und Kostengutachten aus Bern sind allerdings noch nicht eingetroffen, weshalb sich die Realisierung der Fischwanderhilfen womöglich weiter verzögern wird. Die übrigen Arbeiten sollten planmässig im Verlauf des Jahres 2020 abgeschlossen werden können. (pd)

## Ausbau der Kantonsstrasse in Martina

**Regierungsmittteilung** Die Regierung genehmigt ein Projekt zur Korrektur der Engadinerstrasse im Grendorf Martina. Im Zuge der Realisierung des Grenzkraftwerks Inn (GKI) wurde die Engadinerstrasse von der Abwasserreinigungsanlage (ARA) Martina bis zur Fassung GKI in Ovella in den vergangenen Jahren ausgebaut und beidseitig mit Radstreifen versehen. Nun wird der Ausbau zwischen der Zollstation in

Martina und der ARA fortgesetzt. Im Rahmen des Projekts wird der rund 500 Meter lange Strassenabschnitt unter anderem verbreitert und mit beidseitigen Radstreifen versehen.

Mit dem Strassenausbau kann die Verkehrs- und Betriebssicherheit im Innerortsbereich von Martina wesentlich erhöht werden. Die Gesamtkosten des Projekts betragen rund 4,3 Millionen Franken. (staka)

## Fanestras d'Advent illas giassas da Ftan

**Il temp d'Advent vaiva plü bod tuot ün otra portada e culs ons s'ha quel müdà in ün temp hectic. Las fanestras d'Advent aint ils cumüns da la regiun dan inavo ün pa da quai cha l'Advent significhava per blers.**

Chaminond actualmaing la saira tras divers cumüns da la regiun dan in ögl las fanestras d'Advent bain decoradas chi derasan ün'atmosfera paschaivla e prüvada. Fanestras decoradas cun bler amur e cun gronda fantasia. A Ftan as poja pel mumaint müravgliar decoraziuns d'Advent chi s-chodan il cour e laschan arder üna pitschna flommina chi algorda a temps passats. A temps ingio cha'ls umans vivaivan in s-charsdà e povertà e s'allegraivan da mincha pitschen tschögn e da la bainvuglientscha da lur conumans. Ün temp ingio chi's algordaiva in möd degn a la naschentscha dal spendrader. La gliedügiaiva mincha dumengia d'Advent in baselgia e tadlaiva cun atenziun als plects dal ravenda chi admonivan e portaivan eir cuffort. Il chant cumünai-vel daiva als blers la satisfaziun da nun esser sulets cun lur pissers, ma da pudair partir quels cun lur conumans. Ün cranz da dascha cun ün pèr chandailas laschaiva glüschir eir fingià plü bod ils ögls dals crettaivels.

### 24 fanestras d'Advent a Ftan

A Ftan vaiva cumanzà la Società da duonnas d'organisar las fanestras d'Advent, hoz fa quai Corina Vonlanthen. L'acziun vain eir sustgnüda da la Pro Ftan. Quella ramassa ils noms da las exposituras ed exposituors da las fanestras d'Advent e dà oura üna glista cun tuot las indicaziuns e cun ün plan dal cumün. «Nus ramassain las datas ed indichain quellas sün ün fögl volant per cha la gliedü sapcha ingio chi's po visitar las fanestras d'Advent», ha dit Anne-Laure Stuppan da la Pro Ftan. Sün quel as vezza ingio chi's rechattan las chasas cullas



A Ftan po far minchün sia fanestra tenor seis gust.

fotografia: Benedict Stecher

differentas fanestras. Sco cha Cilgia Gianom chi fa insembel cun sia brüt lur fanestra d'Advent ha dit, fan ellas quai fingià daspö divers ons: «Trais eivnas avant survgnina il fögl da la Pro Ftan chi indichescha chi chi'd es tuot da la partida e lura as cumainza culla lavur. Al principi nu savaina co cha'l resultat

guard oura, quai as sviluppa d'urant la lavur.»

### Mincha di üna fanestra d'Advent

Minchün chi s'ha annunzchà per far sia fanestra prouva da far quella oter co l'on avant e tenor seis gust. Ils üns fan quai in möd simpel e decent ed oters as piglian

daplü temp. Las fanestras nu vegnan decoradas tuottas da bel principi davent, inchün cumainza e cun ir dal temp sun lura tuottas prontas per visitar. «Nus vain be da dar aint che data chi's vuol, che chi's fa es lura chosa da minchün. Quai cumainza als 1. da december e düra fin als 6 da schner», ha dit Cilgia Gianom.

Las fanestras vegnan fattas sco'l chalendar d'Advent mincha di üna e restan lura fin in schner. Quellas sun ingluminadas la saira da las tschinch fin a las nouv. Las fanestras d'Advent da Ftan ed eir in oters cumüns da la regiun derasan ün'atmosfera prüvada e paschaivla e decoreschan il cumün in möd simpatic. (anr/bcs)

## Ün sguard inavo sün l'on da musica passà

**La Società da promoziun da la Scoula da musica Engiadina Bassa/Val Müstair ha salvà sia radunanza annuala a Scuol. Davo la radunanza ha gnü lö ün concert cun solists da la scoula da musica.**

La Società da promoziun da la Scoula da musica Engiadina Bassa/Val Müstair es gnüda fundada als 26 schner 2011. Il böt da la società es da promover la musica e da sustgnair la scoula da musica in möd finanziel ed ideal. La società güda tanter oter pro progets specials, pro arrandschamaints sco l'eivna d'evenimaints, pro concerts da gala e pro'l proget «Ün cumün resuna» chi ha lö minch'on in ün oter cumün illa regiun. Implü pro la cumprita d'instrumaints e pro'l sustegn social per famiglias. A la supranza da la società fan part Jonpeider Strimer sco president, in supranza sun Leta Steck-Rauch, Vitus Margiaritta e Roman Bezzola. La scoula da musica exista daspö l'on 1976 e vain manada daspö divers ons da Roberto Donchi. Ella ha il böt da promover l'educaziun complessiva e da svagliar e mantgnair il plaschair da chantar.

### Instrucziun fundamentala

La scoula da musica organisescha üna fuormaziun fundamentala chi vain



Jonpeider Strimer e Roberto Donchi (da schnestra) promovun da far musica.

fotografia: Benedict Stecher

sporta in tuot ils cumüns e fracziuns cun scoulas popularas. L'instrucziun instrumentala e da chant vain organisada in möd decentral. La Scoula da musica Engiadina Bassa/Val Müstair lavura per incumbenza dals cumüns da la regiun chi finanzieschan quella insembel culs genituors dals scolars chi frequintan las lecziuns. La scoula dombra actualmaing

var 500 scolars e scolars chi vegnan instruits in dudesch lös da 27 magistras e magisters da musica. Ils scolars han la schelta dad imprendere 14 instrumaints cumprais la vusch. Ils differents evenimaints chi vegnan organisats d'urant l'on dan als scolars la pussibilità da pudair preschantar musicalmaing al public. Il concert chi ha gnü lö davo la ra-

dunanza ha muossà ils resultats d'üna gronda lavur prestada. Ils solists chi han tut part a concurrenz da musica d'urant l'on han muossà lur grond savair musical ed han raggiunt l'applaus merità.

### «La promoziun resta importanta»

La radunanza da la Società da promoziun ha gnü lö i'l Hotel Belvédère a

Scuol. In seis rapport annual ha il president da la società, Jonpeider Strimer, as dumandà co chi's possa güdar a la scoula da musica: «Per sustgnair quista instituziun laina promover occurrenz. Nus vain bunas funtanas, üna jada dombraina 124 commembers chi mainan 4700 francs l'on illa chascha da nossa società.» Strimer ha agiunt: «Agüd finanziel fluischa eir dals cumüns concessionaris, da la Fundaziun Giovannina Bazzi-Mengiardi, dal Club dals liuns, da la Banca Raiffeisen sco sponsur principal e d'otras set fundaziuns chi mettan a disposiziun munaida per raggiundscher noss böts.» Cün uschè grond sustegn as poja realisar diversas occurrenz. Per far quai douvra tenor el però eir il grond sustegn da blers persunas, ma impustüt dal manader da la scoula da musica, Roberto Donchi. Quel ha lura orientà la radunanza da quai chi'd es capità d'urant l'on passà: «Eu n'ha minch'on il grond plaschair da pudair rapportar che cha nus vain pudü realisar eir grazcha al grond agüd da la società da promoziun. Ils cumüns sustegnan l'andamaint regular da la scoula da musica. Nus vain uschè blers progets chi nu füssan pussibel da gnir realisats sainza l'agüd da la società.» Il quint annual da la Società da promoziun muossa entradas da 42800 francs e sortidas da 49000 francs cün ün s-chavd da s-chars 6200 francs. La società dispuona dad activas da var 14000 francs. (anr/bcs)

# Recuors cunter l'access per Minschuns

**La Fundaziun svizra pella protecziun da la cuntrada e la Mountain Wilderness sun da l'avis chi nu douvra ingüna telecabina fin sül territori da skis Minschuns. Il cumün da Val Müstair nun es surprais dal recuors.**

L'investur dal cumün da vacanzas La Sassa a Tschier, ils architects Domenig da Cuaira, fa pella realisaziun dal resort üna cundiziun: Il proget La Sassa vain realisà be scha la Implants da sport SA Val Müstair fabrica üna telecabina chi maina ils skiunzs fin sül territori da sport d'inviern Minschuns. Sper la telecabina dessan eir gnir realisats üna pista da Minschuns fin Tschier ed indrizes per tilla innaiver. Al principi da november 2019 ha la Regenza grischuna dat il permiss per reveder la planisaziun locala, da maniera cha'l resort La Sassa possa gnir realisà. Implü dess eir pudair gnir schmers god per fabricar ün parcadi per 130 autos. Cunter quista decisiun recuorran tant la Fundaziun Svizra pella protecziun da la cuntrada (FSP) sco eir l'organisaziun Mountain Wilderness (MW) pro'l Güdisch administrativ grischun.

## «Mancaza d'üna vista complessiva»

Culla nouva telecabina, il resort da vacanzas e l'innavaziun da la pista fin giò Tschier es, sco cha'ls recuors scrivan, «previs ün grond proget chi stess gnir ponderà da maniera complessiva». La FSP e la MW critichan cha'l proget gnia sparti in singuls suotprogets. Quels dessan eir survgnir per part pür plü tard ils permiss necessaris, «sco per exaimpel l'innavaziun da la pista fin giò'n val». E per pudair fabricar la telecabina stess tenor els gnir revaisa la planisaziun locala. «Per ün proget uschè grond fessa dabsögn da valutar tuot ils interess existents e da coordinar las proceduras da permischium», argumanteschan las organisaziuns pella pro-

tecziun da la cuntrada e da l'ambiant muntagnard. Els manzunan eir cha la telecabina gniss fabricada illa costa «Ruinas» chi saja fin uossa libra dad infrastruttura umana. «Tant telecabina sco eir innavaziun da la pista vessan grondas consequenzas pellas bes-chas sulvadias, tanter quellas eir spezchas periclitadas sco il girun barbet.»

## Cumprovar il bsögn

Ils recuors manzunan in lur comunicaziun als mezs d'infuormaziun eir chi manca la cumprova chi douvra propcha eir üna telecabina fin sü Minschuns. Els as dumondan co cha quella

dess render. «Pella sanaziun da runals ed oters implants dal territori da skis Minschuns chi nu sun plü ils plü giuvenns e per l'ustaria manca ün concept da finanziaziun.» Els dubitan cha'l territori da skis accumulass las aspettative dals giasts d'ün resort da quatter stailas, «uschè chi dovress ulteriuras investiziuns.»

## «Planisar plü bain l'innavaziun»

Cun innaiver la pista fin a Tschier vain la surfatscha innaivada da Minschuns ingrondida sün 11,5 hectaras, constatatan FSP e MW, «ad ün tal ingrondimaint nu's poja dar be davopro il

permiss, sias consequenzas ston gnir scleridas manüdamain i'l rom d'üna revisiun da la planisaziun locala.» Chi nu saja scleri che consequenzas cha'l consum da l'aua vess pella natüra e l'innavaziun pella sulvaschina, scrivan ils recuors. Sco ultim manzunna eir amo il parcadi chi'd es planisà pella telecabina: «Per pudair fabricar sco planisà üna piazza da parcar per 130 autos esa da runcar il biotop rar da god», scrivan FSP e MW in lur comunicaziun, «la ledscha davart il god nu permetta però runcadas be per survgnir favuraivelmaing territori.» Las duos organisaziuns sun perquai da l'avis chi nu's pu-

dess dar il permiss pella runcada per far il parkegi.

Rico Lamprecht, il president cumünal dal cumün da Val Müstair, nun es surprais dal recuors cunter la telecabina fin sü Minschuns: «Eir schi's vaiva preparà tuot bain d'eira bod da far quint chi detta recuors.» Cha'l cumün haja uossa surdat la chosa a lur giurists, ha'l dit e deplorà cha mincha recuors detta eir lavur, «e retardescha la realisaziun dal proget». Davart la qualità dals argumaints dad FSP e MW nun ha'l vulgü dir nöglia: «Quella risposta dan lura noss giurists chi piglian uossa suot ögl ils argumaints dals recuors», ha dit Lamprecht. (anr/fa)



Ils recuors mettan in dumonda il bsögn d'üna telecabina da Tschier fin sül territori da skis Minschuns.

illustraziun: mad

# Sustegn in Nepal cun agüd dad indigens

**In Svizra ramassa Jeannine Maillard da Bravuogn contribuziuns finanzialas per sustgnair progets in Nepal. Per tscherner quists progets ha'la il sustegn da l'indigen Pasang Rinji Sherpa.**

Jeannine Maillard chi'd es oriunda dad Arosa ha gronda paschiun pellas muntognas. Daspö duos decennis abita ella a Bravuogn. «Eu sun fich jent in gir a pè in regiuns muntagnardas», ha dit Maillard in sonda a Sent, «per verer üna jada muntognas plü otas co nossas in Svizra n'haja fat dal 2012 ün trekking in Nepal.» Illa sala Misoch ha ella quintà che consequenzas cha quel soggiorn i'l pajais i'l Himalaya tanter l'India e'l Tibet ha gnü.

## Fundà ün'organisaziun caritativa

«Eu d'eira fascinada dal pajais ed impustüt eir da la glied chi m'ha fat impreschiun», ha'la dit, «els sun cuntants cun pac e sun fich cordials.» Maillard ha resenti il giavüsch da dar inavo alch a la glied chi tilla vaiva trattada uschè bain. Da l'on 2016 ha'la fat ün seguond trekking in Nepal e gnü buns discuers culla guida Pasang Rinji Sherpa: «Eu til n'ha dit ch'eu sustgniss jent a quels abitants nepalais chi nu profitan dal turissem ed el m'ha sustgnü, insembel vaina fundà dal 2017 l'organisaziun caritativa Swiss



Ils duos uffants chi survegnan stipendis cun lur genituors e Jeannine Maillard.

fotografia: mad

Hope Sherpa.» Sherpa nun es, sco ch'ella ha dit, ün'expressiun per portaders da bagagl e material, dimpersè il nom dal pövel. «Pasang Rinji Sherpa chi'd es intant dvantà meis man dret in Nepal es eir da quel pövel, perquai laiva'l eir cha quist nom fetscha part da noss'organisaziun Swiss Hope Sherpa.» Quella es registrada ed arcugnuschüda da Chantun e Confederaziun. Las prümas donaziuns ha Jeannine Maillard survgnü da cuntschaints ed amis. Tan-

ter quels eir Chasper Valentin da Sent chi instruiva da quel temp a Bravuogn.

## «Da mangiar han bainschi tuots»

Cha Nepal nu saja pover: «La glied nun ha da patir fom, il pajais ha però ün'infrastructura miserabala. I dà fich pacas vias, perquai nu pona esser infra tschinch minuts pro ün meidi», ha infuormà Jeannine Maillard, «per part düra quai fin trais dis, uschè chi capita suvent cha'l paziaint nu surviva.» Chi ha-

jant eir chasas pac stabilas. Perquai sun bieras crodadas in muschna da l'on 2015 pro'l grond terratreml. Bliers dals homens lavuran sco portaders. Cun quai gudogna dret bain, ma quai es tenor la referenta üna lavur fich stantusa, da portar fin 120 kils sülla rain. «Fich buns suna ill'agricultura», ha'la dit, «i rivan da semnar e cultivar per exaimpel mailinterra fin sün 4500 meters sur mar, els cultivan törcha e ris, quai chi'd es lur nudritüra principala, differentas sorts

da gran ed oter plü.» Là ingio cha Nepal cunfina cun l'India es il pajais sün 700 meters sur mar e lura vaja amunt. Il cumün sü il plü ot es, sco ch'ella ha dit, sün 5500 meters sur mar. «Là nun hana la pussibilità da semnar mangiativas, ils portaders tils mainan sü quellas.»

## Controllas regularas dals progets

Ün exaimpel dals progets cha la Swiss Hope Sherpa (SHS) ha sustgnü es il cumün Chheshkam: Qua hana güda impustüt a la scoula, sponsorond bancs e maisas, la nouv'unifuorma e tas-chas da scoula. Sco prossem prevezza da güdar a cumprar üna biblioteca da scoula. «Implü güdaina a pajar al magister, quel vain bainschi pajà dal stadi, sia paja es però fich pitschna.» In quist cumün ha la SHS eir as partecipada a la finanziaziun da duos chasas per familias chi nu's pudessan prestar quai. «Ün oter exaimpel d'ün proget sun stipendis cha nus pajan a duos uffants a Lukla per chi possan cuntinuar ad ir a scoula», ha manzunà Maillard, «ils genituors nu's pudessan plü prestar da tils pajar la scoula.» Ils uffants tramettan a la SHS mincha mez on lur attestats per muosar chi's dettan eir fadia in scoula. Eir uschigliö controlla l'organisaziun caritativa cha lur donaziuns gnian impundidas pels progets e na miss in l'aigna busacha: «Nus pajain be üna part per cumanzar ils progets e gain regularmaing a verer co chi creschan», ha ella accentuà. (anr/fa)

Ulteriuras infuormaziuns sün [www.swissshopsherpa.ch](http://www.swissshopsherpa.ch).

**WIR SIND  
IHRE  
PROFIS**

*Unsere Bergwelt*

Butia d'Or  
Goldschmiedeteiler  
Samedan | Plazzet 9  
081 852 52 50  
www.butia.ch  
@butiadorsamedan

**NIGGLI ZALA  
& PARTNER**

Facility Management  
081 838 8118 niza-partner.ch

**B Bezzola AG**  
ENGADINER-KÜCHENCENTER

KÜCHEN FENSTER INNENAUSBAU INNENARCHITEKTUR  
**IHR UMBAPROFI IM ENGADIN**

Bezzola AG Engadiner-Küchencenter  
Ausstellungen in Zerneß / Pontresina  
081 856 11 15 www.bezzola.ch

*Ebnetter & Biel SA.*

SPEZIALGESCHÄFT FÜR HEIMTEXTILIEN  
HANDEMBROIDERIES

Plazza dal Mulin 6, 7500 St. Moritz  
Tel. +41 81 833 40 27, Fax +41 81 833 10 69  
E-Mail: ebnetter.biel@deep.ch, www.ebnetter-biel.ch

Tischdecken und Tischsets  
Daunen- und Edelhaardecken, Kopfkissen  
Bett- und Frottierwäsche  
Kinderkleider von 0 – 8 Jahre

**Bezzola AG Engadiner-Küchencenter – Ihr Umbauprofi im Engadin.**  
Wir stehen für Qualität und Kundenzufriedenheit

In unserer Schreinerei produzieren wir unsere Küchen von A bis Z. Hier kommen verschiedene Materialien, Technologien und Know-how zusammen. Da wir oft im Umbau tätig sind, ist das Lösen von kniffligen Situationen, das Optimieren von Küchen und natürlich auch die optimale Einteilung der Küche und demzufolge auch der Küchengeräte unsere Spezialität. Wir kennen uns bestens mit den Details einer Küche aus und können Ihnen somit auch die Küchengeräte optimal in die Küche integrieren.



**Apparateaustausch:**

Beim Apparateaustausch geht es darum, das passende Gerät zu finden, welches in die Nische passt und dem Kunden in punkte Optik und Technik gefällt. Die Optik und auch die Technik sind die zwei Schwerpunkte beim Ausschuchen der Küchengeräte. Passt das gewünschte Gerät nicht in die bestehende Nische, dann kann auch die Küche angepasst werden. Wir verfügen über das Know-How und die nötigen Hilfsmittel und Werkzeuge, um Ihre Steinabdeckung oder Ihre Küchenmöbel anzupassen, um die gewünschten Geräte einzubauen. Alles ist nicht möglich... doch es gibt oft Situationen beim Geräteaustausch, wo eine Anpassung der bestehenden Küche die beste Lösung für den optisch und technisch perfekten Ersatz der Küchengeräte ist.

**Anschlussbewilligung:**

Das Anschliessen von Elektrogeräten im Haushalt ist ab 2011 für andere Handwerker als Elektriker verboten...ausser man hat die Anschlussbewilligung. Seit 2018 haben wir die Bewilligung Elektrogeräte anzuschliessen und die obligatorische Installationsprüfung auszuführen nach Art. 15 NIV. Wenn wir also ein neues Elektrogerät oder sogar eine neue Küchenbeleuchtung liefern und einbauen, können wir es im gleichen Schritt auch noch anschliessen, was Zeit und Kosten spart.

**Gerätemarken und Exklusivität bei Bezzola AG**

Eine der bekanntesten Marken in der Schweiz und vor allem im Engadin, ist die V-Zug. Ein Schweizer Hersteller von qualitativ hochstehenden Küchengeräten. Neben der V-Zug gibt es jedoch auch andere gleichwertige Hersteller. Von den aktuell bekannten "BORA"-Kochfeldabzüge bis hin zu einer in der Schweiz noch unbekannten Marke "NEFF" bekommen Sie bei uns nicht nur die Geräte, sondern auch die Beratung. Mit Siemens Studio-Line haben wir die exklusive Vertretung einer hochklassigen Apparate-Reihe aus dem Hause BSH (Bosch Siemens Hausgeräte). Mit einem einzigartigen Design, hochklassiger Technik, 5 Jahre Garantie und inklusiver Kochvorführung zuhause, sind diese Geräte eine perfekte Auswahl.



**Ausstellungen**

In unseren Ausstellungen in Zerneß und Pontresina stehen Ihnen auf rund 170 m<sup>2</sup> viele Ausstellungsküchen in unterschiedlichen Ausführungen zur Auswahl. Von der geradlinigen, schlichten Küche bis hin zur edlen Altholzküche mit speziellen Details. Auch verschiedene Küchengeräte von unterschiedlichen Herstellern können bei uns besichtigt und auch vorgeführt werden.

Wir stellen Ihnen gerne ein Angebot mit bester Preis-Leistung und super Konditionen für den Ersatz Ihrer Küchengeräte zusammen. Bei uns bekommen Sie nicht nur ein Angebot, sondern auch eine Beratung.

**B Bezzola AG**  
www.bezzola.ch  
**EK ENGADINER-KÜCHENCENTER**

7530 Zerneß 7504 Pontresina  
info@bezzola.ch Tel: 081 856 11 15

**UNSERE PRODUKTE:**

- INNENARCHITEKTUR, PLANUNG UND ORGANISATION
- KÜCHEN AUS EIGENER MODERNER PRODUKTION
- KÜCHENERGÄNZUNGEN / APPARATEAUSTAUSCH
- FENSTERAUSTAUSCH DER FIRMA INTERNORM
- INNENAUSBAU, BÖDEN, TÜREN, MÖBEL USW.
- BADEZIMMERMÖBEL UND WANDVERKLEIDUNGEN

**BAUMANN**  
INNENDEKORATIONEN

Via Serlas 20  
7500 St. Moritz  
081 833 27 08

7505 Celerina  
081 833 50 24

info@baumanndeko.ch  
www.baumanndeko.ch

**N**

Immobilien  
sind unsere  
Passion

niza.ch

Via Maistra 100  
7504 Pontresina  
081 838 81 12

**NIGGLI  
& ZALA**  
IMMOBILIEN

**STAUB**  
manufaktur seit 1936

GALLARIA COTSCHNA

Via San Gian 40a – 7500 St. Moritz  
Tel. +41 (0)81 833 40 77  
Fax +41 (0)81 833 76 69  
www.staub-stmoritz.ch

**WASCHBÄR**  
CLEANING SERVICE ST. MORITZ

081 833 19 19  
www.waschbaer-stm.ch

**ENGADINER  
GEWERBEBEITE**

Handel und Gewerbe aus  
der Region stellen sich vor

**solena**  
IMMOBILIEN

**WIR ERNEuern  
IHRE IMMOBILIE.**

www.solena.ch  
Tel. +41 81 850 01 01

# Niederlage im «Spiel der Torhüter»

**Zwei herausragende Torhüter und schliesslich ein 2:0-Sieg der favorisierten Gäste aus Weinfelden: Dies das Fazit des vorgezogenen Meisterschaftsspiels des EHC St. Moritz auf der Ludains.**

«Wer das erste Tor schießt, wird gewinnen». Die Mutmassung eines Zuschauers zu Beginn des letzten Drittels auf der Ludains sollte sich bewahrheiten. Der EHC St. Moritz unterlag nach einem auf gutem Niveau stehenden Spiel schliesslich dem läuferisch und spielerisch starken SC Weinfelden etwas unglücklich mit 0:2 Toren.

60 Minuten lang lieferten sich die beiden Mannschaften vor enttäuschend wenigen Zuschauern einen Abnutzungskampf, allerdings auch einen mit spielerisch durchaus sehenswerten Darbietungen. Mehr als 50 Minuten stand die Partie 0:0, ehe den Gästen durch Roger Bruni aus dem Gewühl heraus der Führungstreffer gelang. Und kurze Zeit später konnte Nico König gar zum 0:2 erhöhen.

## Reflexschnelle Torhüter

Bis zu diesem Zeitpunkt hatten beide Mannschaften in diesem vom 17. auf den 14. Dezember vorgezogenen Meisterschaftsspiel unzählige Torgelegenheiten verpasst. Sowohl die Engadiner als auch die Thurgauer scheiterten immer wieder an den herausragenden Torhütern Jan Lony bei St. Moritz und Patrick Lüscher bei Weinfelden. Sie wehrten Schüsse aus nächster Nähe und von der blauen Linie mit Reflex und Ruhe ab. Beide Schlussmänner strahlten zudem eine starke Sicherheit aus. So wurde die Begegnung zum guten Spiel auf des Messers Schneide.

Die St. Moritzer hätten es allerdings bereits im zweiten Drittel in der Hand gehabt, die Partie für sich zu entscheiden. Die diesjährige Powerplay-Schwäche wirkte sich aber erneut negativ aus.

Die besten Gelegenheiten vergaben sich in den zweiten 20 Minuten Luca Bassin seitlich alleine vor Lüscher und Captain Harrison Koch, der drei Sekunden vor Drittelsende einen Penalty nicht am Gästeeper vorbeibrachte.

## Kämpferisch top

Auch die ersten zehn Minuten des Schlussabschnittes verliefen torlos, bis die eingangs erwähnte Entscheidung folgte. Nach dem 0:2 nach einer Spielzeit von 51,50 brachten sich die St. Moritzer mit zwei unnötigen Strafen selbst

um die Chance, doch noch heranzukommen. Zudem hatte in diesen Phasen der Gästehüter das Glück des Tüchtigen auf seiner Seite, so, als der herrenlose Puck durch einen Weinfelder Verteidiger kurz vor der Torlinie noch weggeschlagen werden konnte. Die Engadiner kämpften bis zum Schlusspfiff vorbildlich um einen Punktgewinn, mussten sich aber schliesslich einem guten Gegner geschlagen geben.

Stephan Kiener



Starke Torhüter prägten die spannende Partie zwischen St. Moritz und Weinfelden auf der Ludains (im Bild St. Moritzer Torhüter Jan Lony). Foto: Daniel Zaugg

EHC St. Moritz – SC Weinfelden 0:2 (0:0, 0:0, 0:2)  
Eisarena Ludains – 100 Zuschauer – SR: Adrian Gubser/Lars Arpagaus.

**Tore:** 51. (50.44) Bruni (Märki) 0:1; 52. (51.50) König (Dolana, Hostenstein) 0:2.

**Strafen:** 8 mal 2 Minuten gegen St. Moritz, 6 mal 2 Minuten gegen Weinfelden.

**St. Moritz:** Jan Lony (David Kloos); Haas, Ravo, Polak, Marco Roffler, Deininger, Mercuri, Moreno Hafner; Bassin, Cantiani, Koch, Valentino Cavelti, Tosio, Iseppi, Niggli, Cramer, Adrian Kloos, Diego Hafner, Succetti. **Weinfelden:** Lüscher (Nater); Hostenstein, Baumgartner, Wittwer, Märki, Salzmann; Schläppi, König, Dolana, Tobler, D'Addetta, Bruni, Mathis, Hiller, de Ruiter.

**Bemerkungen:** St. Moritz ohne Brenna, Ducoli, Tichy, Santini (alle verletzt), Gian-Luca Cavelti.

## Starker Saisonauftakt der Freestyler

**Snowboard/Freeski** Traditionell fand der Tourauftakt anlässlich der Audi Snowboard Series und der Swiss Freeski Tour auf dem Glacier 3000, Les Diablerets statt. Beide Touren starteten mit einem FIS Slopestyle Event in die neue Saison. Rund 80 Nachwuchssportler aus der ganzen Welt kämpften um wertvolle FIS-Punkte und zeigten dabei ein Riesenspektakel.

Bei den Snowboardern lieferten sich der Schweizer Jonas Junker und der Brit Gabriel Adams ein spannendes Duell, welches schlussendlich an den Briten ging. Dritter wurde Juan Cachat aus Frankreich.

Die beiden Engadiner Jeremy Denda und Andrin Knellwolf belegten die ausgezeichneten Ränge 10 und 11, wobei noch mehr drin gewesen wäre, hätten sie nicht ihre Finaldurchgänge verpatzt. Bei den Frauen wurde Bianca Gisler aus Scuol hinter Mona Danuser sehr gute Zweite. Hinter den beiden Schweizerinnen klassierte sich die Chinesin Huang Zhixin auf dem dritten Platz.

Topniveau zeigten auch die Freeskier. Der Führende aus der Qualifikation, der Weltcup-Fahrer Kai Mahler, konnte seine Leistung im Final nicht abrufen und musste sich geschlagen geben. Das Podest blieb dennoch in Schweizer Hand. Nils Rhyner gewann vor den beiden Engadiner Nicola Bolinger und Nalu Nussbaum. Mit Gian Andri Bolinger als 7., Fadri Ryhner (1. Platz U15) 9., Nico Manser 22. und Andri Heimo als 26. zeigten die Athleten von Freestyle Engiadina eine starke Mannschaftsleistung.

Der nächste Tourstopp auf Schweizer Boden findet im Januar in Crans Montana statt. (mr)

Für regionale Sportberichte ist die Redaktion dankbar.

redaktion@engadinerpost.ch

# Die Faszination für schnelle Autos

**Als Jüngster hat er sich für die Swiss Race Academy qualifiziert. In den vier Bergrennen, welche zur Junioren-SM zählten, fuhr Gianluca Forcella aus St. Moritz gleich aufs Podest. In Zukunft möchte er aber lieber Rundstreckenrennen bestreiten.**

RETO STIFEL

Zwei Vorteile hat der 20-jährige Gianluca Forcella, wenn es ums Autofahren geht: Er weiss als St. Moritzer, wie man auf Schnee fährt und auch das Fahren auf Passstrassen ist für ihn nichts Spezielles. Ansonsten aber kannte er den Autorennsport nur vom Gamen oder als Zuschauer, als er sich letzten Winter für die Swiss Race Academy 2019 angemeldet hat. Im Gegensatz zu seinen durchweg älteren Mitstreitern, hatte er weder Erfahrung aus dem Kartsport vorzuweisen noch hatte er je Gelegenheit gehabt, mit einem Sportwagen auf einer Rennstrecke zu fahren. «Die Faszination für den Autorennsport hat mir sicher auch mein Vater mitgegeben», sagt Forcella, der sich zudem brennend für die gesamte Autotechnik interessiert. Kein Wunder, hat er sich nach der Schule für eine Lehre als Automobil-Mechatroniker entschieden, welche er nächstes Jahr abschliessen wird.

Als einer von sieben Jugendlichen hat sich Forcella in einem Auswahlverfahren aber gegen seine Mitkonkurrenten durchgesetzt, und als jüngster Teilnehmer den Sprung in die Swiss Race Academy 2019 in Seelisberg geschafft. Dabei galt es verschiedene Aufgaben zu lösen, unter anderem ein Einzelzeitfahren auf einem vereisten Rundkurs und Fahren in einem Rennsimulator. Bereits im April konnte Forcella seine Rennlizenz auf dem bekannten Hockenheimring machen. «Das Fahren auf einer Rennstrecke war eine ganz neue Erfahrung für mich und komplett anders, als das Fahren auf der Strasse», erinnert er sich.

## Professionelle Betreuung

Die Teilnehmer der Race Academy bekamen die Fahrzeuge für die Rennen – einen Toyota GT 86 – zur Verfügung gestellt. Die Autos wurden jeweils zu den Rennen gebracht und von dort auch wieder abgeholt.

«Die Betreuung war wirklich sehr professionell», sagt Forcella. Dass der Autorennsport aber auch sehr teuer ist, hat der St. Moritzer ebenfalls erfahren. Hätte er mit seinem Auto einen Crash gebaut, hätte er den Selbstbehalt von 15 000 Franken zu tragen gehabt. Zwei Unfälle gab es in der diesjährigen Academy. Ein Fahrer landete mit seinem Fahrzeug neben der Piste, ein anderer in der Leitplanke. Forcella war darum froh, dass er auch auf finanzielle Unter-



Gianluca Forcella vor dem Rennauto, welches ihm von der Swiss Race Academy zur Verfügung gestellt worden ist. Foto: z. VfG

stützung zählen durfte. So hat sich beispielsweise die Gemeinde St. Moritz im Rahmen eines Sponsorings am Aufwand beteiligt.

## Schlechte Tests, gute Rennen

Vor den Rennen der nationalen Bergrennmeisterschaft war Forcella etwas verunsichert, weil für ihn die Testtage nicht so gut gelaufen sind. Doch dann zeigte er in Anzère (VS) auf der regenassen Strecke eine sehr gute Leistung

und wurde Zweiter, nur eine halbe Sekunde hinter dem Sieger. Beim Rennen in Oberhallau (SH) führte Forcella nach zwei Durchgängen sogar, fiel dann aber im dritten Rennen nach einzelnen kleineren Fahrfehlern auf den dritten Rang zurück. In der Gesamtwertung der Bergrennmeisterschaft, die für die Junioren aus vier Rennen bestand, belegte Forcella ebenfalls den sehr guten dritten Rang, welcher im Rahmen des «Diner des Champions» von Auto Sport

Schweiz im Luxushotel Bellevue in Bern gefeiert wurde.

## Sprungbrett in den Rennsport

Für Forcella war das ganze Jahr mit der Race Academy und den Bergrennen ein einziges grosses Highlight. «Ich konnte Rennsportluft schnuppern und habe viele Kontakte in die Szene knüpfen können. Die Academy ist sicher ein gutes Sprungbrett, um später einmal im Rennsport Fuss fassen zu können», ist er überzeugt. Im kommenden Jahr allerdings will er sich auf die Lehrabschlussprüfung konzentrieren. Sein Wunsch wäre es, später einmal Rundstreckenrennen zu fahren. Im Gegensatz zu den Bergrennen von fünf bis zu sechs Minuten pro Fahrt, ist man dort bis zu 45 Minuten am Stück hinter dem Steuer.

Klar fasziniert ihn am Autorennsport die Geschwindigkeit, das Adrenalin, dass dabei ausgestossen wird. Aber auch die Technik interessiert ihn. «Was diese Rennautos leisten können, ist schon sehr erstaunlich», sagt er. Und wie ist es, von der Rennstrecke wieder auf die normale Strasse zu wechseln, sich an die Geschwindigkeitsvorgaben halten zu müssen? Gerade bei den Bergrennen werde einem viel stärker bewusst, wie wenig es brauche, bis etwas passieren könne. «Das gibt einem ein mulmiges Gefühl, entsprechend vorsichtig bin ich auf der Strasse unterwegs», sagt er.

# Total. Lokal. Digital.

Die «Engadiner Post / Posta Ladina» für iPad und PC / Mac als Digitalversion

**www** Tippen Sie in einem Artikel oder Inserat auf einen Link und gelangen Sie direkt auf die Internetseite.

**Mail** Tippen Sie in einem Artikel oder Inserat auf eine Mailadresse und gelangen Sie direkt in Ihr Mailprogramm.

**Navigation** Blättern Sie in der Zeitung vor und zurück oder orientieren Sie sich im Inhaltsverzeichnis.

**Archivieren/Teilen** Sie können einen gewünschten Artikel per Mail verschicken, ihn ausdrucken, auf Facebook teilen oder auf Twitter posten.

**Kiosk** Ihr EPdigital-Abo ist auch ein Archiv. Tippen Sie auf «Kiosk» und verfolgen Sie die «EP/PL» bis zu einem Monat zurück.

**Ansicht** Lesen Sie den gewünschten Artikel im Layout- oder im Lesemodus.



**Lesbarkeit** Passen Sie die Schriftgrösse an Ihre Bedürfnissen an.

**Ansicht** Tippen/klicken Sie auf einen Artikel, und lesen Sie diesen in einer gut lesbaren Form – das Gleiche gilt für die Inserate.

**Suchen** In den Ausgaben, die sich im Kiosk befinden, können Sie gezielt nach Wörtern/Namen suchen.

**Aktuell** Auf «EPdigital» können Sie auch die aktuellsten News der EP/PL lesen.

**Lesen** Tippen Sie auf «Lesen», und es erscheint ein Inhaltsverzeichnis mit den verschiedenen Artikeln pro Seite.

**Seiten** Tippen Sie auf «Seiten», und es erscheint eine Auflistung aller Seiten.

**Engadiner Post**  
POSTA LADINA

Mehr Infos und Abopreise auf [www.engadinerpost.ch/digital](http://www.engadinerpost.ch/digital)

# Adventskalender

**1**

**PASSIONE**  
MODA ITALIANA

Wir laden Sie herzlich zum **WEIHNACHTSAPÉRO** ein  
Freitag, 20. Dezember 2019,  
17.00 – 20.00 Uhr  
Wir freuen uns auf  
Ihren Besuch!

Claudia Del Curto & Team  
Via dal Bagn 49, St. Moritz

**2**

**Ebnetter & Biel SA**

**3**

**ACADEMIA ENGIADINA**

**4**

**7**

**ST. MORITZ**  
EINE AUSSERGEWÖHNLICHE GESCHICHTE

Silvio Margadant • Marcella Maier • Michael Lütcher

Adventskarte: Spezialpreis von Fr. 55.-

Gutschein für Bestellungen zum Spezialpreis nur noch heute gültig bei Verlag Gammeter Media AG St. Moritz/Scuol, info@gammetermedia.ch, Telefon 081 837 90 90

**9**

**10**

**Ebnetter & Biel SA**

**11**

**18**

**8**

*Herr bleibe bei uns,  
denn es will Abend werden.*

Traurig müssen wir Abschied nehmen von

## Robert Ganzoni

Dr. med.  
11. April 1929 – 13. Dezember 2019

Dankbar schauen wir auf sein reiches und wechselvolles Leben, das er zusammen mit seiner verstorbenen Gattin für unsere Familie und das Unterengadin einsetzen durfte; dankbar aber auch für die vergnügten letzten Jahre mit seiner neuen Partnerin im Alter.

Traueradresse:

Anna Tina Rösch-Ganzoni  
Rebmattweg 2  
3270 Aarberg

Anna Tina Rösch-Ganzoni  
Christoph und Monika mit Kindern;  
Markus, Simon und Anna Barbara  
Gian Paul und Marion Ganzoni-Roschi  
Gian Luca und Moritz  
Hilde Kessel mit Familien  
Peter Ganzoni mit Familien  
Ulrich und Ruth Ganzoni-Walther mit Familien  
Kinder von Hans und Elisabeth Graf-Meyer  
mit Familien

Die Abdankung findet am 21. Dezember 2019 um 13:30 in der grossen evangelischen Kirche in Zernez statt, mit anschliessender Urnenbeisetzung im Familienkreis.

Statt Blumenspenden gedenke man der Cooperaziun Chüra e Vita a Zernez, Röven 8, 7530 Zernez, CH21 0077 4010 2866 4570 0, GKB, 7000 Chur

I dà ün temp per viver  
ed i dà ün temp per murir  
cur cha la forza va a fin  
nun es quai ün murir  
id es ün spendramaint

## Annunzcha da mort ed ingrazchamaint

Cun tristezza ma grats per tuot il temp cha vain pudü passantar insembel, pigliaina cumgià da nossa chara mamma, söra, nona e tatta

## Anna König-Gritti

1. december 1924 - 11 december 2019

Adressa da led:  
Andrea König-Menig  
Via Pleiv 5  
7603 Vicosoprano

Arno e Pia König-De Pauli  
Madlaina Schlegel-König e Matias Filli  
Andrea ed Irena König-Menig  
Curdin e Corina König-Giovanoli  
abiadis e bisabiadis  
paraints e cuntschaints

Il cult divin da cumgià ha lö in gövgia, ils 19 december 2019, reuniun a las 13.30 illa baselgia refuormada Scuol

Ün sincer ingrazchamaint a tuot quels chi han inscuntrà a la chara trapassada dūrant sia vita cun cordialità.

Meine Seele ist stille zu Gott, der mir hilft.

Psalm 103, 13



Foto: Daniel Zaugg



Uns gibt es auch so.  
Folgen Sie uns!

Engadiner Post  
POSTA LADINA

# Engadiner Post

## POSTA LADINA

engadin.online



Das Portal der Engadiner.

### Firmenjubiläen

**Gratulation** Anlässlich des traditionellen Weihnachtssessens der Mobiliar Generalagentur St. Moritz konnten am 13. Dezember gleich sieben Jubilare gefeiert werden. Generalagent Dumeng Clavuot konnte Bernardo Plozza, Versicherungs- und Vorsorgeberater (35 Jahre), Ladina Caprez, Sachbearbeiterin Schaden (20 Jahre), Beat Jeuch, Leiter Schadendienst (15 Jahre), Lucas Decurtins, Leiter Verkaufssupport (15 Jahre), Olivia Taisch, Sachbearbeiterin Schaden (10 Jahre), Sara Ritter, Verkaufssupport (5 Jahre) und Timo Hudry, Verkaufssupport (5 Jahre) zum Jubiläum gratulieren und ihnen ein Geschenk überreichen. Die Generalagentur St. Moritz dankt für die Treue und freut sich auf eine weiterhin gute Zusammenarbeit. (Einges.)



Am Freitag entfachte Sandro Viletta (v.l.) aus La Punt im Beisein von OK-Präsidentin Virginie Faivre, Martin Berthod und Maskottchen «Yodli» das olympische Feuer in St. Moritz. Gleiches taten am Samstag die beiden paralympischen Skirennfahrer Robin Cuche und Christoph Kunz. Fotos: Fotoswiss.com/Giancarlo Cattaneo



### Mit der EP/PL zum Schneeschloss

**Preda/Bergün** Schlitteln macht bekanntlich hungrig und durstig. Ab dem 21. Dezember kann man im schweizweit ersten Schneeschloss direkt an der Schlittelbahn Preda – Bergün eine Rast einlegen, sich eine kurze Pause gönnen und sich mit einem Bergüner Fondue, Glühwein oder Punsch direkt am Pistenrand aufwärmen. Mit viel Energie kann das Abenteuer anschliessend weitergehen. Die «Engadiner Post/Posta Ladina» hat für das «Schneeschloss» einen Gutschein zum Fondue-Plausch für sechs Personen verlost. Die glückliche Gewinnerin ist Christa Hedinger, Samedan. Die EP/PL wünscht der Gewinnerin und ihren Begleitpersonen viel Spass im Schneeschloss. (ep)

## Nun brennt das olympische Feuer in St. Moritz

**Sicher ist sicher: Gleich zwei Mal wurde am Wochenende in St. Moritz Bad das olympische Feuer entzündet. Die anstehenden Jugendspiele sollen, nicht zuletzt dank St. Moritz, wieder zu den olympischen Wurzeln zurückkehren.**



JON DUSCHLETTA

Wer am Samstagabend auf der St. Moritzer Piazza Rosatsch zu Ehren der olympischen Idee eine pompöse Feuershow erwartet hatte, dürfte leicht enttäuscht gewesen sein. Immerhin finden

in St. Moritz als einem von verschiedenen Austragungsorten der Olympischen Jugendwinterspiele Lausanne 2020 (YOG) hier insgesamt zum dritten Mal in der Geschichte von olympischen Spielen Wettkämpfe unter olympischer Flagge statt.

Im Rahmen der Fackeltour durch alle Kantonshauptorte und Austragungsorte der 3. Youth Olympic Games, wie die Jugendspiele offiziell heissen, besuchte eine YOG-Delegation mit dem olympischen Feuer im Gepäck am Wochenende auch St. Moritz. Dabei wurde das olympische Feuer gleich zwei Mal entfacht: Ein erstes Mal, und für viele völlig überraschend, bereits am Freitagabend, als der einheimische Sandro Viletta, Ex-Skirennfahrer und Kombinations-Olympiasieger 2014 in Sotschi, das olympische Feuer im Beisein der OK-Präsidentin der YOG und dreifachen Freestyle-Weltmeisterin Virginie

Faivre und dem Standortverantwortlichen Martin Berthod aus St. Moritz entfachte.

#### Viletta, Cuche, Kunz und «Yodli»

Das gleiche Ritual dann nochmals am frühen Samstagabend, als die beiden paralympischen Skirennfahrer Robin Cuche und Christoph Kunz die olympische Flamme, eingebettet ins Rahmenprogramm des alpinen FIS-Damenweltcups, ein zweites Mal auf die kleine, nur spärlich beleuchtete Bühne der «Torch Tour Show» trugen und dort das olympische Feuer entfachten.

Sekundiert wurden die Fackelträger Viletta, Cuche und Kunz jeweils vom Maskottchen der Jugendspiele Lausanne 2020 «Yodli» – einer gutschweizerischen, blau-weiss-gelben Mischung aus Kuh, Ziege und Bernhardiner.

Virginie Faivre sprach am Freitag von der grossen Bedeutung des olympia-

erprobten Ortes St. Moritz für die Jugendspiele und stellte den rund 1880 Athletinnen und Athleten zwischen 15 und 18 Jahren, welche aus 80 Ländern kommen und ab dem 9. Januar die Jugendspiele bestreiten werden, «unvergessliche Momente im Natureiskanal der Bobbahn und auf dem Natureisoval des St. Moritzersees in Aussicht.

#### «Brutkasten für den Sport»

Überhaupt sollen die nach Lillehammer und Innsbruck dritten Olympischen Jugendwinterspiele von Lausanne laut den Organisatoren zu «einem Labor und einem Brutkasten für den Sport von morgen werden» und durch die Art und Weise der Austragung auch «eine gewisse Rückkehr zu den Wurzeln einzelner Sportarten darstellen» sowie im Gesamten «für intelligente und nachhaltige Lösungen zukünftiger Sport-Grossveranstaltungen werben.»

### Veranstaltung

#### Weihnachtskonzerte im Julierturm

**Silvaplana** Rätoromanische und skandinavische Chorwerke prägen die Origin-Weihnachtskonzerte dieser Woche im Theaterturm auf dem Julierpass. Das erste findet übermorgen Donnerstag statt. Clau Scherrer, Origins musikalischer Leiter, spricht von der inneren Verwandtschaft des nordischen und des romanischen Liedgutes. «Vielleicht ist es die grosse, mächtige Landschaft, die die Komponisten inspiriert. Vielleicht sind es die dunklen Wälder, die Melancholie hervorrufen.

«In Skandinavien ist der Gesang in allen Bevölkerungsschichten so tief verwurzelt wie bei uns. Die Lieder sind getragen von grossem Klang und tiefgründiger Schönheit.» Zu Beginn des Konzertes wird jeweils Gion Antoni Derungs Opus 1 uraufgeführt, eine Suite mit rätoromanischen Weihnachtsgesängen, inspiriert von der Liedsammlung der «Consolazioni dell' Olma devoziosa».

Es folgen Werke von Knut Nystedt, Edvard Grieg und Toivo Kuula, allesamt der nordischen Vokaltradition verpflichtet. Clau Scherrer dirigiert Origins Vokalensemble. Serge Schmuki setzt den Julierturm in ein festliches Licht. (pd)

19./20./21. und 22. Dezember um 16.30 Uhr.  
www.origen.ch

#### WETTERLAGE

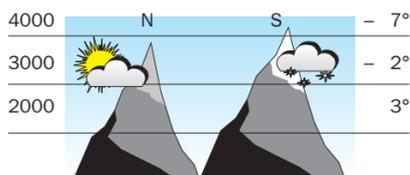
Tiefdruckgebiete über dem Nordatlantik haben sich über Spanien hinweg bis nach Marokko ausgedehnt und lenken mit einer stürmischen Südfröhenströmung milde Luft aus Nordafrika zu den Alpen. Dabei baut sich vor allem an der westlichen Alpensüdseite ein stärkerer Südstau auf.

#### PROGNOSE ENGADIN UND SÜDTÄLER FÜR HEUTE DIENSTAG

**Milde Südströmung, Tauwetter!** Im Bergell und im Puschlav dominieren tief hängende Wolken den Himmel. Dabei kommt es zu leichtem bis mässigem Regen. Dieser greift in abgeschwächter Form auf das Oberengadin über. Hier können sich, wie auch im Münstertal und im Unterengadin, Auflockerungen ins Wettergeschehen mischen. Trotz des im Unterengadin bis ins Tal herab durchgreifenden Südfröhns ist kaum mit Sonne zu rechnen. Sahara-Staub in der Luft fördert die Wolkenbildung in hohen Luftschichten. Es ist sehr mild, die Schneefallgrenze liegt über 2000 Meter.

#### BERGWETER

Auf den Bergen weht stürmisch-böiger Südfröhn, besonders nördlich des Inns und in den Südfröhnschneisen. Die Bernina steckt im kompakten Wolkenstau, bis Mittwochmorgen sind hier 20 bis 30 Zentimeter Neuschnee zu erwarten. Gegen die Silvretta zu bleibt es hingegen föhning-trocken.



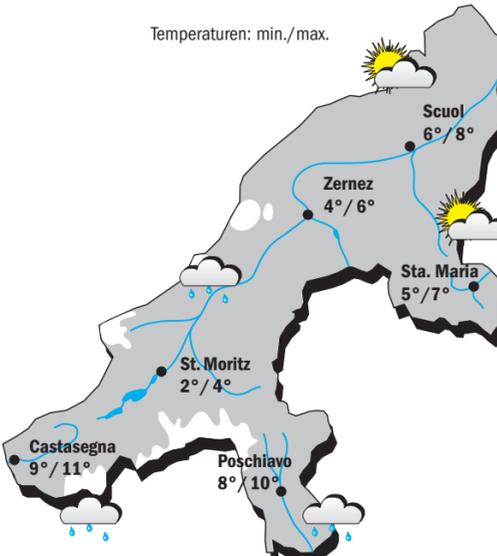
#### DIE TEMPERATUREN GESTERN UM 08.00 UHR

Sils-Maria (1803 m)	1°	Sta. Maria (1390 m)	- 2°
Corvatsch (3315 m)	- 8°	Buffalora (1970 m)	- 4°
Samedan/Flugplatz (1705 m)	1°	Vicosoprano (1067 m)	2°
Scuol (1286 m)	- 2°	Poschiavo/Robbia (1078 m)	2°
Motta Naluns (2142 m)	- 2°		

#### AUSSICHTEN FÜR DIE KOMMENDEN TAGE (SCUOL)

Mittwoch	Donnerstag	Freitag
☀/☁ 8/7	☀/☁ 6/6	☁/☔ 6/7

Temperaturen: min./max.



#### AUSSICHTEN FÜR DIE KOMMENDEN TAGE (ST. MORITZ)

Mittwoch	Donnerstag	Freitag
☁ 4/3	☀/☁ 2/2	☁/☔ 2/3

### Veranstaltung

#### Mit den Kleinsten auf Weihnachten warten

**St. Moritz** Am Donnerstag, 19. Dezember, laden Ester Mottini und Andreas Wassmer um 10.00 Uhr Eltern, Grosseltern, Gotten und Göttis mit Kindern bis zu etwa vier Jahren zum «Fiire mit de Klii» in die reformierte Dorfkirche St. Moritz ein. Gemeinsam mit der Kirchenmaus Amalia werden vier Kerzen am Adventskranz angezündet, Lieder gesungen, gebetet und passend zur Geschichte eine kleine Prozession durch die Kirche veranstaltet. Im Anschluss können im Kirchentreff einfache Geschenke für Weihnachten gebastelt werden. Dazu gibt es Sirup und Weggli für die kleinen und Kaffee oder Tee für die grossen Gäste. Der Anlass ist gratis, eine Anmeldung ist nicht nötig. (Einges.)  
www.refurmo.ch/veranstaltungen

Blättern ohne den Zugnachbarn zu stören? Ja!

Weitere Informationen und Abopreise unter [www.engadinerpost.ch/digital](http://www.engadinerpost.ch/digital)

